



HILDO LEONORA
.....*noodsprong*.....

Vandaag

* Rechter gelast vrijlating Haitiaanse refugie's VS p. 1
* Mr. Goedgedrag benoemd tot eilandssecretaris, p. 2
* Eilandsontvanger Leonora: financiele krapte draaglijk, p. 3
* Min. Hernandez: leden van kernstaf in teveel vergaderingen, p. 3
* Eman: feiten over corruptie-advertentie al aan orde gesteld, p. 5
* Italie-Argentinie ware slachtpartij, p. 6

99STE JAARGANG – No.: 146

WOENSDAG 30 JUNI 1982

Rechter gelast vrijlating Haitiaanse refugie's VS

Immigratie beslist over legale status

MIAMI — Een federale rechter heeft gisteren de onmiddellijke vrijlating bevolen van ongeveer tweeduizend Haitiaanse vluchtelingen, die het afgelopen jaar in vaak wrakke boten illegaal naar de VS kwamen.

Districtsrechter Eugene Spellman heeft een aantal strikte voorwaarden geformuleerd, waaronder de vrijlating van de Haitianen uit de detentiekampen kan plaatsvinden. De voorwaarden zijn geformuleerd om er zeker van te zijn dat de Haitianen zich melden, wanneer zij voor de immigratieautoriteiten moeten verschijnen. Deze moeten beslissen of de Haitianen en andere vreemdelingen die de VS illegaal binnenkomen politiek asiel of een andere legale status krijgen.

De afgelopen jaren hebben tienduizenden Haitianen de gevaarlijke oversteek van meer dan duizend kilometer gemaakt naar Florida. De vluchtelingen hebben vaak al hun bezittingen moeten verkopen om de illegale overtocht te betalen. Zij ontvluchten de armoede en dictatuur van president Jean Claude Duvalier (Baby Doc), die met harde hand over Haiti regeert. Haiti is een van de armste landen ter wereld. Meer dan tachtig procent van de bevolking is analfabeet. De VS, die vriendschappelijke banden onderhouden met het regime van Baby Doc, hebben steeds geweigerd de Haitianen als politiek vluchteling te erkennen. Volgens Haitiaanse vluchtelingenorganisaties in Miami een discriminatie, omdat de bijna honderdduizend vluchtelingen die twee jaar geleden uit het communistische Cuba kwamen wel politieke status kregen.

Nog steeds worden veel Haitiaanse vluchtelingen door de Amerikaanse kustwacht opgepikt. Zij worden overgebracht naar detentiekampen in afwachting van een beslissing van de rechter over hun lot. Het verblijf in detentie leidt herhaaldelijk tot spanningen onder de Haitianen. Volgens een rapport van het nationale instituut voor geestelijke volksgezondheid hebben 29 Haitianen in de kampen een zelfmoordpoging gedaan.

Ontslag voor Spaanse militaire rechters

MADRID — In Spanje zijn twee militaire rechters ontslagen uit het tribunaal dat belast was met de berechtiging van de betrokkenen bij de mislukte staatsgreep van vorig jaar. Dit is gisteren in een regeringsbulletin bekendgemaakt. Admiraal Justo Carrero Ramos en brigade-generaal José Barcina Rodriguez waren op 17 juni reeds onder huisarrest geplaatst. Dat gebeurde omdat ze zich "oneerbiedig" zouden hebben gedragen tijdens een roerige zitting van het tribunaal waarin ze pleitten voor clementie jegens sommige verdachten. Het militaire tribunaal heeft inmiddels vonnis gewezen in het proces tegen de deelnemers aan de mislukte coup. Tegen een aantal van de vonnissen is hoger beroep aangetekend. Onder meer door de regering, die van oordeel is dat sommige straffen te laag zijn uitgevallen. Ook hebben enige veroordeelden beroep aangetekend. Dit omdat ze vinden dat hun straffen te hoog zijn.

VERTREK PLO GEBIEDENDE EIS VAN ISRAEL

S-Arabie ontkent Palestijns evacuatie-voorstel

Knesset achter beleid Begin inzake Libanon

JERUZALEM — Het Israelische parlement heeft zich gisteren met 60 tegen 47 stemmen achter het beleid van de regering geschaard dat leidde tot de invasie in Libanon en de omsingeling van Beiroet. Zestig afgevaardigden steunden een resolutie van de regeringspartijen waarin niet aan een mogelijke militaire actie in west-Beiroet werd gerefereerd. Een resolutie van de oppositie waarin gevraagd werd dat het Israelische leger Beiroet niet zal aanvallen kreeg de stemmen van 47 parlementsleden. De Israelische premier Begin herhaalde tijdens het debat dat de aanwezigheid van de PLO in Libanon moet eindigen. Hij verklaarde in het ruim zeven uur durende debat dat de Amerikaanse president Reagan begrip heeft voor het Israelische streven en haalde een opiniepeiling aan volgens welke het Amerikaanse publiek nog steeds achter Israel staat.

Premier Begin zei dat de naar schatting 6.000 Palestijnen in west-Beiroet van Israel bij hun aftocht hun eigen wapens mogen behouden. "Ze kunnen hun Kalasjnikovs meenemen – daar zijn wij niet bang voor. Ze kunnen hun eigen wapens behouden", zei de Israelische premier.

Over de leider van de PLO, Yasser Arafat, zei Begin: "Deze moordenaar is omsingeld in zijn bunker en wil ons orders geven, zoals onze troepen vijf km terugtrekken. Het is ongelooflijk". Begin zei dat er een vredesverdrag met Libanon komt, het tweede van Israel met een Arabische natie.

Premier Begin zei dat Israel bij de invasie in Libanon een aantal buitenlanders heeft gearresteerd die aan de zijde van de PLO meevochten. Het zijn volgens de premier 418 Syriers, 30 Irakezen, 55 Jordaniers en een vijftigtal Turken. Bovendien zouden er nog inwoners van Sri Lanka, Bangladesh, Libie, Nigeria, Iran, Mali, Soedan en andere landen gevangen zijn gemaakt. Begin rechtvaardigde het Israelische optreden in Libanon met verwijzing naar de geschiedenis en anecdotes.

Ingaande op de "leugenachtige beschuldigingen tegen Israel, zowel in het westen als in het oosten", haalde Begin documenten uit de Tweede Wereldoorlog aan volgens welke militaire en politieke deskundigen in Londen "wetenschappelijk" spraken over de mogelijkheid van bombardementen op bevolkingshaarden in het Roergebied.

Saoedi-Arabie heeft "categorisch tegengesproken dat het de evacuatie naar een bestemming naar keuze heeft voorgesteld van PLO-leden die in west-Beiroet zijn omsingeld". Dit heeft het Saoedische persbureau SPA, een betrouwbare Saoedische kring citirend, vandaag meegedeeld.

"Die informatie is uitgezonden door radio-Cairo die de falangistische radio citeerde. Zij is van elke grond ontbloot". "De verspreiding van dergelijke geruchten schaadt de Palestijnse zaak tijdens deze kritieke fase die de Arabische natie doormaakt. Zij dient slechts de belangen van Israel dat probeert het Palestijnse front door een psychologische campagne te verzwakken".





ORANJESTAD — Practisch de gehele dag hield het gerecht in eerste aanleg zich bezig met de zaak die de gedeputeerden Leo en De Kort, mr Hendrik Croes en Adolf Leo hebben aangespannen tegen de AVP en mr Henny Eman in verband met de corruptie-advertenties. Op de foto: mr Henny Eman die zichzelf en zijn partij verdedigde en mr Hendrik Croes, die voor eisers optrad.

Echtelijke twist leidt man tot vliegtuigkaping

Dader eist bovendien losgeld voor daad

BANGKOK — Een Boeing 747 "Jumbojet" van de Italiaanse luchtvaartmaatschappij Alitalia is vanochtend kort na het opstijgen van de Indiase hoofdstad New Delhi gekaapt. De gezagvoerder werd gedwongen te vliegen naar de Thailandse hoofdstad Bangkok, waar het toestel is geland.

De kaper, de 33-jarige Ekanayaka Sepala die de Sri Lankese nationaliteit bezit, eiste de overkomst van zijn Italiaanse vrouw en zijn achtjarige zoon uit San Sesario, in midden-Italie. Maar volgens een Thailandse functionaris weigert zij naar Bangkok te komen. Sepala eist bovendien een losgeld van 300.000 dollar (600.000 gulden). Zeven uur na de landing in Bangkok liet de kaper vier Indiase passagiers vrij, een vrouw met haar kind en twee zieken.

De kaper die zegt gewapend te zijn met explosieven, heeft volgens luchthavenautoriteiten in Bangkok, met zijn vrouw een geschil over het kind. Zijn vrouw riep in een telefoongesprek met de Italiaanse ambassade in Bangkok haar man op zijn kaping op te geven. Uit radiocontact met de Boeing begrepen de autoriteiten in Bangkok dat Sepala inderdaad over "erg veel" explosieven beschikt.

Het toestel was onderweg van Rome naar Tokio. De kaper kwam na een tussenlanding in New Delhi aan boord. Op het moment van de kaping waren 261 passagiers aan boord. De kaper liet de autoriteiten in Thailand weten dat hij zes medeplichtigen had, maar dezen geloofden dit niet.

Intussen heeft de Italiaanse vrouw van Ekanayaka Sepala ermee ingestemd naar Bangkok te vertrekken, zo deelde de politie in Rome vandaag mee. De 26-jarige Anna Aldovrandi, onderwijzeres, is vertrokken uit San Cesario in de buurt van Modena, naar Rome om een toestel naar Bangkok te nemen. De eerste vlucht van Rome naar Bangkok vertrekt echter pas morgen. De politie sprak de berichten tegen volgens welke mevrouw Ekanayaka in de gevangenis zou zitten. Ekanayaka zelf was toen hij in Italie woonde wel eens gearresteerd wegens het bezit van verdovende middelen.

Palestijnen uit BRD naar Libanon

BONN — In de afgelopen dagen zijn 3000 Palestijnen vanuit West-Duitsland naar Libanon vertrokken om de PLO-eenheden in Beiroet en Syrie te versterken, zo heeft de PLO-vertegenwoordiger in Bonn, Abdallah Frangi, vandaag bekendgemaakt. Frangi is verder van mening dat zijn organisatie ondanks een eventuele militaire nederlaag politieke winst zal behalen. Terwijl de PLO dan alom sympathie verwerft raakt Israel geisoleerd, zal een Israelische aanval op de Palestijnen in west-Beiroet voor de Arabische wereld en de vredesvooruitzichten in het Midden-Oosten aantasten. Hij liet zich pessimistisch uit over de kansen op een oplossing van het PLO probleem na Israels inval in Libanon. De Israelische militairen staan in West-Beiroet niet alleen tegenover de gewapende PLO-strijders maar zij krijgen ook te doen met een half miljoen Palestijnse vluchtelingen, van wie velen verwanten hebben bij de PLO-strijders.

Volgens de Palestijnse burgemeester van Jeruzalem, Elias Freij, zal een Israelische aanval op de Palestijnen in west-Beiroet een vernedering zijn voor de Arabische wereld en de vredesvooruitzichten in het Midden-Oosten aantasten. Hij liet zich pessimistisch uit over de kansen op een oplossing van het PLO probleem na Israels inval in Libanon.

Reagan: Start-overleg is historische gelegenheid

GENEVE — De Verenigde Staten en de Sovjet-Unie zijn dinsdag in Geneve begonnen aan de zogeheten START-onderhandelingen over de strategische bewapening. In een boodschap noemde president Reagan de besprekingen een "historische gelegenheid" om de nucleaire arsenalen te verminderen.

De boodschap werd door de Amerikaanse delegatieleider Edward Rowny voorgelezen aan zijn Sovjet-collega Viktor Karpov. Dit gebeurde bij hun eerste ontmoeting dinsdagmiddag in de Villa Rosa aan de Boulevard de la Paix in Geneve. Daar is de missie van de Sovjet-Unie bij de Verenigde Naties gevestigd.

Reagan zegt in zijn schrijven dat de onderhandelaars zich voor de "monumentale en formidabele taak" gesteld zien een akkoord te bereiken waarvan de VS hopen dat het leidt tot het schrappen van duizenden kernwapens. De president waarschuwt echter dat het Amerikaanse volk alleen een verdrag zal aanvaarden dat "evenwichtig en verifieerbaar" (controleerbaar) is.

Rowny verklaarde achteraf dat hij de belangrijkste delen van Reagans boodschap, die drie kantjes telde, aan Karpov had voorgelezen. Hij weigerde te zeggen hoe de Rus reageerde. Rowny deelde mee dat de eerste ontmoeting met zijn Sovjet-collega een kennismakingsbijeenkomst was die meer dan een uur duurde. Ze was "hartelijk, zakelijk, openhartig en serieus", aldus de Amerikaan.

Reagan schrijft in zijn brief dat de VS en de Sovjet-Unie de "zorg dragen voor de mensheid bij de grote taak de dreiging van de nucleaire arsenalen te beeindigen en die te veranderen in instrumenten voor de vrede". De VS zijn bereid "snel toe te werken naar een overeenkomst over een vermindering van de strategische kernwapens". Als de Sovjet-Unie dat ook wil, dan kunnen we "de historische gelegenheid" aangrijpen die ons nu geboden wordt, aldus de president.

Hij voegt eraan toe dat dit laatste mogelijk wordt als de VS en de Sovjet-Unie beide "het beginsel aanvaarden dat afschrikking de enige functie van kernwapens mag zijn". Duidelijk met het oog op de vredesbeweging in de westelijke landen schrijft Reagan dat wezenlijke wapenvermindering "de angst voor kernwapens, die zo'n in het oog lopend kenmerk is geworden van de openbare bezorgdheid in de hele wereld, in hoge mate moet wegnemen".

Rowny gaf na zijn ontmoeting met Karpov een persconferentie. Daarin zei hij dat overeengekomen was de besprekingen in "volstrekte vertrouwelijkheid" te voeren. Het eerste onderhoud was een kennismakingsbijeenkomst. Voorts is gesproken over de procedures die zullen worden gevolgd in de komende onderhandelingsronden. Vandaag (woensdag) volgt er een plenaire zitting, waarop de twee delegaties ieder met ongeveer 12 man zullen zijn vertegenwoordigd.

Arabisch overleg over Libanon

DAMASCUS — De Syrische vice-premier en minister van Buitenlandse Zaken, Abdel-Halim Khaddam, is vandaag uit Damascus naar Saoedi-Arabie vertrokken voor deelneming aan de bijeenkomst van het ministerscomite van de Arabische Liga. Dit comite is belast met voortzetting van de Arabische pogingen om uitvoering te verkrijgen van de VN-resoluties inzake terugtrekking van de Israelische troepen in Libanon. Aan het overleg nemen de ministers van Buitenlandse Zaken van Saoedi-Arabie, Algerije, Koeweit en Libanon en vertegenwoordigers van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO en de Arabische liga.

Falangisten in Libanon in gevecht met linksen

Israel ontkent Gemayel te helpen

BEIROET /BHAMDOUN — Bij gevechten tussen christelijke militieleden van Bechtir Gemayel en strijders van de progressief-socialistische PSP van Walid Joumblatt zijn gisteren negen mensen omgekomen. De gevechten vonden plaats in de Druzendorpen Hammana, Kobei en Krayye, vlakbij de Israelische posities aan de weg tussen Beiroet en Damascus, aldus heeft de officiele Libanese radio vandaag meegedeeld. Volgens Libanese persberichten zou de Israelische artillerie met bombardementen op de dorpen bij de gevechten betrokken zijn geweest.

Volgens een communique van de PSP hebben de "Libanese troepen" van Gemayel geprofiteerd van de aanwezigheid van Israel om de dorpen aan te vallen. De demissionaire Libanese premier, Chafic Al Wazzan, deed een beroep op Gemayel alles in het werk te stellen twisten tussen de religieuze facties te voorkomen.

In Israelische legerkringen werd vandaag vernomen dat de falangisten beschietingen uitvoeren op Syrische eenheden in het dichtbeboste gebergte ten oosten van Beiroet, iets ten noorden van het dorp Bhamdoun. De beschietingen zijn al aan de gang sinds het van vrijdag daterende bestand tussen Israel en Syrie dat tot nog toe wordt nageleefd. Bhamdoun dat vlak bij de snelweg tussen Beiroet en Damascus ligt, is in handen van Israel.

De falangisten staan buiten de gevechten tussen Israel en de Palestijnen. Israel ontkent ook dat ze militair met Gemayels troepen samenwerken. Maar falangistische strijders hebben zich in dorpen gevestigd die voorheen door Syriers werden beheerst, en hebben bovendien met Israel samengewerkt om linkse eenheden uit het berggebied te verdrijven. De falangistische macht telt 20.000 man.

NEW YORK — In het kader van een rondreis door Europa komt de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Pérez de Cuéllar, 12 juli naar Nederland. In Den Haag zal hij een ontmoeting hebben met premier Van Agt in diens hoedanigheid van minister-president en minister van Buitenlandse Zaken.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.:
bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directie: drs E.R. Wilsoe
Namens Antillean News Holding n.v.: R.F. Snow.
Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse).
Advertentie-afdeling (adquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30 - 16.00 uur;
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur.
Jos van der Schoot.
Redaktie. Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Eleonora Piers, tel.: 3288 (kantoor) en 3245 (huis).
Fotografe: Eline Drieze.

ST EUSTATIUS:
Correspondente: Anna Hofstee, tel.: 2222; fotografe: Olga Schats, tel.: 2222.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Dr R.J. Fruinplantsoen 30, 2552 LH Den Haag, Nederland, tel.: 070-975886.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curaçao:
Districo n.v.
tel.: 70503, 70504, 70304.
Ook voor klachten betr. bezorging (het abonnementsgeld kan ook betaald worden via de Giro rek. nr. 208.000, Maduro's bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr. 11.15.626).

Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.

Losse nummers 50 cent.
Abonnementen op Antillen twaalf gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland):
NA fl. 80,15 per maand (luchtpost) of NA fl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Perret Gentil, tel.: 70096;

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmorgen van 07.15-10.30 uur, alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrabanda: Curaçao, tel.: 23575; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

★ ★ ★

DIVERSEN
ASOSASHON TIENDA DI LEY: spreekuren van 18.00-20.00 uur-St Martinus College, Brionplein.

DIVERSEN
MOVEMENTO GNOSTICO (Concordiastraat 22, Pietermaai): iedere MAANDAG er WOENSDAG is er lezing i verschillende wijken:

PIETERMAAI: Woensdag + Zaterdagavond 19.30 uur Introduktie lezing—Concordiastraat 22.
BARBER: Woensdagavond 20.00 uur—Sentro Social y Deportivo Barber.
BRIEVENGAT: Woensdagavond 19.30 uur—Openbare basisschool (naast SDK).
BUENA VISTA: Woensdagavond 19.30 uur—Prinses Margrietschool.
KORAAL SPECHT: Maandagavond 19.30 uur—Schotborghschool.
TECHNISCH COLLEGE ST. PAULUS: 20.00 uur diploma-uitreiking-Centro Pro Arte.

DE VOGELVRIEND: 20.00 uur ledenvergadering-Buurtcentrum Janwé.
DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Buena Vista Oost, Buena Vista (achter de school)-SSS; 09.45-10.30 uur te Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur te Seru Fortuna-(Steenkoraal Nieuw Muizenberg/Oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur te Buena Vista (westzijde t/o rk school); 14.00-15.00 uur te Brievengat op open veld; 15.00-15.45 uur te Zuid Bonam.

LIONSCLUB (donderdag): lunchmeeting-Rust & Burgh (spreker: Lion Bob Benson).

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 13):
Afd. Volwassenen: dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00 uur; maandag, woensdag en vrijdag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zat. van 09.00-12.00 uur.
De studiezaal is op maandag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag en vrijdag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandag t/m vrijdag open van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Conscientiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BIBLIOTHEKA MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Pijpers, tel.: 35119 of mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: idere zat. uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur, Fokkerweg 7.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Scharlooweg 77, tel.: 612358/612473): openingstijden 07.30-12:00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur, Roodeweg 7A.

BIOSCOPEN
CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur *Caged heat* (horror, Engels, boven 18 jaar, fl.2,75 en fl.3,75);
THEATER DE TEMPEL
19.00 en 21.00 uur *The finest plot of Fumanchu* (Chinese film, Engels, boven 18 jaar, fl.5,–).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Towering Inferno* (terror, Engels, boven 18 jaar, fl.5,–):

★ ★ ★

TELECURACAO: 16.30 cartoons; 16.45 cultuur & opvoeding; 17.45 biba salú; 18.15 e man drechi di Dios; 18.30 tele-special: 19.00 notisiero tele-8; 19.30 telenovela: La Sucesora; 20.00 Tom Jones; 20.30 RVD-programma; 21.00 BNC sportsworld; 22.00 60 minutes; 23.00 sluiting.

★ ★ ★

DE TEMPEL: dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 10.00-23.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 en 14.00-17.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg. Vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blancu).

CARMABI (Caribisch Marien Biologisch Instituut) openingstijden maandag t/m vrijdag van 08.00-16.30 uur.

WEGA-TECA: open van 15.00-17.00 uur; op woensdag en vrijdag van 19.00-21.00 uur.

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TENTOONSTELLING CURAÇAOS MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
Vanaf 23 juni t/m 21 juli: tentoonstelling Jean Girigorie.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur.

Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING (maandag t/m vrijdag): aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: woensdagavond Mona Lisa om 19.30 uur.
Lions: 2e vrijdag van de maand Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag Hotel Bonaire om 20.00 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon
dagelijks, ook zondag 19.30 uur.

Heer Bommel en de ontsollen

01106– Gorm stond nog steeds bij de schakelkast te prutsen, toen de verpleegkundige de controlekamer binnentrad. De bedraging was nu geheel in het ongerede, maar de technicus had de doorgeslagen zekering gevonden en wikkelde daar een draadje omheen.

"Ogenblikje," mompelde hij. "Is zó gebeurd."

"Het zal tijd worden," sprak de stem van zijn lastgever. "Jullie hebben meer spieren dan hersens. Ik zal er morgen met de patiënt AWS over spreken, zonder techniek kan ik geen verjongingskuur garanderen. En jij daar. Heb je de gegevens over kamer 29?"

De verpleger overhandigde hem het briefje, dat hij bij zich had, en zijn chef bekeek het met een afkeurend gemompel.

"Meer spieren dan hersens," prevelde hij. "Dat is zeker. Maar wat betekent Olie Fier bee Bomel? Dat herinnert me aan.... Kan dat soms de heer Bommel zijn? Maar natuurlijk! Ik had het kunnen weten. Die geruite jas. Háal hem, Gort!"

Gort haastte zich gehoorzaam naar het vertrek, waar hij heer Ollie had achtergelaten, en wenkte.

"Meekomen naar baas," sprak hij.

"Dat is maar goed ook," zei heer Bommel. "Ik ga me ernstig beklagen."

Mr Goedgedrag benoemd tot eilandssecretaris

KRALENDIJK — Dinsdagmorgen werd in een vergadering van de eilandsraad met algemene stemmen mr Frits de los Santos Goedgedrag benoemd tot eilandssecretaris van Bonaire. Mr Goedgedrag bekleedde deze functie reeds geruime tijd als waarnemer, nadat zoals fractievoorzitter van de UPB Rudy Ellis naar voren bracht, mr Wouters Bonaire had verlaten en de betrekking van eilandssecretaris vacant kwam. Gedurende enige tijd werd er wel waargenomen door het hoofd van Financien, Piet Martis en ook mej Lourdes Evertsz was als zodanig werkzaam, maar het lag steeds in de bedoeling de vacature te vervullen.

De heer Ellis liet er geen twijfel over bestaan, dat mr Goedgedrag reeds had laten zien dat hij een capabele figuur was op deze post en van de zijde van de UPB was er dan ook geen enkele reden om maar iets tegen de officiele benoeming van mr Goedgedrag naar voren te brengen. De fractie van de PDB, aldus fractievoorzitter Franklin Crestian, bevestigde de woorden van Ellis, men achtte mr Goedgedrag bij uitstek geschikt voor de post van secretaris. Franklin Crestian voegde daar overigens nog aan toe, dat Bonaire met recht trots kon zijn op deze jongeman van eigen bodem die nu opgeklommen was tot secretaris van het eiland en Crestian vond dat Bonaire het met mr Goedgedrag nauwelijks beter had kunnen treffen.

Nadat dus ook van deze zijde geen enkel bezwaar naar voren kwam, vond de stemming plaats onder leiding van voorzitter gezaghebber A.R.W.Sint Jago en volgde de officiele benoeming van mr. Frits de los Santos Goedgedrag.

Commentaar

Winnaar verliest

UITSLAGEN VAN STATENverkiezingen behoeven niet hetzelfde beeld te geven als de verkiezingen voor de eilandsraad. Bij de vorige Statenverkiezing bleek dat bijvoorbeeld duidelijk op Curaçao. Op Bonaire echter, waar gewoonlijk aan de Statenverkiezingen maar twee partijen meedoen die een redelijke kans hebben op de enige Statenzetel, ligt deze grens helemaal niet zo scherp. Als er dan al een grens te trekken valt! Ook de verkiezingen afgelopen vrijdag werden zowel door de UPB als door de PDB gebruikt om de mensen te wijzen op het goede dan wel slechte beleid van het BC, op de goede dan wel slechte eigenschappen van degenen die op de stemlijsten voorkwamen, maar vooral op de abominabele toestand van ons drinkwater en de voortdurende problemen met de electriciteitsvoorziening die als een mes van Damocles boven de hoofden van de kiezers hangt, werden beoordeeld. Vreemd genoeg werd ook dit laatste als een falen van het BC beschouwd, terwijl dat nu uitgerekend een zaak is waarin het BC in het geheel niet handelend kan optreden omdat de telkens door beide partijen aangehaalde discriminatie van de ERNA het BC met beide handen bindt.

Overigens heeft PDB noch UPB uit waarschijnlijk opportunistische overwegingen de bevolking goed voorgelicht, waarvoor eigenlijk gestemd werd. De oppositie-partij heeft niets aan het toeval overgelaten om het BC aan de kaak te stellen en de bevolking opgeroepen een eind te maken aan de huidige situatie, best wetende dat zelfs al had de PDB de verkiezingen gewonnen, het voortbestaan van dit BC geen haarbreed in de weg gelegd zou zijn. Evenmin is door de UPB duidelijkheid gebracht in deze situatie en de vraag is maar of de verdeeldheid van stemmen in deze groene partij niet de eerste aanzet is geweest van een Pyrrhus-overwinning.

De uitslag van de verkiezingen op Bonaire is buitengewoon vreemd en zeer onduidelijk. Beide partijen hebben namelijk stemmen gewonnen en alleen percentagegewijs is de PDB enorm gestegen. De UPB echter heeft geen enkele stem verloren en is nog nooit in de geschiedenis zo groot geweest als juist bij deze laatste verkiezingen. Daaruit kan maar één ding geconcludeerd worden en dat is, dat het aantal nieuwe stemmers voornamelijk in de gelederen van de PDB zijn opgenomen, maar dat vrijwel niemand van de vroegere UPB-stemmers deze partij heeft afgewezen; een en ander gerekend in tientallen uiteraard.

Het zeer grote aantal stemmen dat de beide gedeputeerden op hun naam hebben gekregen, is eigenlijk een duidelijke indicatie, dat bij het kiezen van de Staten en passant het beleid van het huidige BC werd goedgekeurd en dat is een terugkaatsende bal, die de leiding van de PDB waarschijnlijk nooit verwacht zal hebben. De lijsttrekker van de PDB die nu voor de eerste maal de grootste stemmentrekker bleek te zijn, omdat Ellis noodgedwongen stemmen afstond aan zijn gedeputeerden moet op het vinkentouw dansen, want bekritiseert hij het Statenlid, dan bevoorrecht hij ongewild de beide gedeputeerden en andersom insgelijks.

De PDB heeft bij deze verkiezingen alles op alles gezet en gezien de inspanningen die deze partij zich getroost heeft, leek een overwinning in het geheel niet onwaarschijnlijk. De PDB is tot het diepste van zijn kunnen gegaan. Daarom is het mogelijk, dat de PDB ook inderdaad alles heeft binnengehaald wat er te bereiken was, maar dat was helaas voor de rode partij niet genoeg om de werkelijke overwinning te behalen. Dat kan wel eens de grootste verliespost zijn op de creditzijde van de PDB. De UPB heeft niets verloren: geen stem, geen zetel en geen BC. De PDB heeft slechts een groot aantal stemmen gewonnen dat toch niet toereikend bleek te zijn. De enige kans die voor de Eilandsraadsverkiezingen in april voor de PDB overblijft, is een onderlinge verdeeldheid bij de groene partij en de deelname van andere politieke partijen aan de komende verkiezingen. Op eigen kracht is bewezen, zal de PDB het niet halen.

Diploma-uitreiking aan jeugdleiders

WILLEMSTAD — In het buurtcentrum Janwe vindt op 2 juli van half negen tot twaalf uur 's avonds diploma-uitreiking plaats aan afgestudeerde jeugdleiders.

Raad unaniem eens met optie Bonaire Westcoast

KRALENDIJK — In de vergadering van de eilandsraad dinsdagmorgen zijn beide fracties akkoord gegaan met het verlenen van een optie op een terrein ter grootte van 70.000 vierkante meter aan Bonaire Westcoast Development nv (BWD) welke daar een hotelproject wil laten verrijzen. De maatschappij vroeg een terrein van 138.000 m2, maar op voorstel van het fractielid van de Union Patriotico Bonairiano (UPB) Ellis ging de eilandsraad daarmee niet akkoord, hetgeen overigens niet wil zeggen dat de eilandsraad daar nooit mee akkoord zou gaan, maar dan zal de BWD eerst bewezen moeten hebben dat er een gereed gedeelte van het project is uitgevoerd binnen een aanvaardbare termijn.

Ellis bracht naar voren tijdens de vergadering dat toestemming voor dit project weer een vergrote basis betekende voor de eilandelijke economie, zoals ook het geval was met Lagun Villas, Flamingo Paradise en Bonaire Yacht Harbour Development. Immers, aldus fractievoorzitter Ellis zal de constructieperiode weer een periode van werkgelegenheid brengen, terwijl er ook werkgelegenheid zal zijn, nadat het project gerealiseerd is.

Ook bij de oppositie-partij viel het terugbrengen van de aanvrage van 138.000 m2 tot 70.000 m2 in goede aarde en Crestian deelde als fractievoorzitter van de Partido Democratico Bonairiano mee dat zijn fractie akkoord zou kunnen gaan met het verzoek van de Westcoast Development. Toch bracht Crestian naar voren dat men er voor moest waken dat speculatie met terreinen niet in de hand gewerkt zou worden, zoals laatstelijk weer gebeurd is met dit soort projecten. Crestian stelde derhalve voor, om de BWD te binden aan een bepaalde tijd dat het project gestart zal worden, maar evenzeer aan vastgelegde tijden die nodig zijn om de diverse fasen uit te voeren. Daarom stelde Crestian voor om de maatschappij een garantiesom van een miljoen gulden te laten storten op een geblokkeerde rekening, maar van de zijde van het BC vond men dat bedrag toch wel een beetje hoog, temeer daar men in dit soort gevallen een bedrag van honderdduizend gulden hanteerde. Crestian bleek in deze overigens volledig te willen meespelen met de UPB en ging dan ook gezien de argumenten van Ellis, akkoord met een garantie van vijftigduizend dollar.

Motor van boot gestolen

WILLEMSTAD — Van het jacht Blue Crane dat in Simpsonbay lagoon op Sint Maarten lag, heeft men de motor gestolen. Men demonteerde de buitenboord motor welke aan het reddingsbootje bevestigd was. De waarde ervan bedraagt duizend dollar.

Simabo overlegt over reglement basisscholen

KRALENDIJK — Woensdagmiddag belegde de vakbond voor leerkrachten, Simabo, een vergadering speciaal voor de leerkrachten van basisscholen die onder het bestuur van het RK Schoolbestuur vallen. De vergadering werd nog voor de vakantie uitgeschreven omdat er een tweetal urgente punten moest worden afgehandeld. Allereerst bleek men niet zo gelukkig te zijn met de invoering van het schoolreglement per 1 augustus 1982 door het bestuur, terwijl er tevens gesproken werd over de wijziging van de aanvangstijden voor de basisscholen. Het ligt in de bedoeling van de afdeling Onderwijs, om de basisscholen te laten beginnen om half acht in plaats van de tot nog toe gebruikelijke tijd kwart voor acht. De heer P.D.Cicilia van de afdeling Onderwijs had dit reeds enige tijd geleden mondeling met de betreffende schoolhoofden besproken. Het aantal leerkrachten dat met het schoolreglement te maken heeft, bedraagt 55 en daarvan zijn er volgens de secretaris van het schoolbestuur 25 lid van de vakbond Simabo.

Tv-programma over nieuw universitair systeem Nederland

WILLEMSTAD — Via Tele-Curaçao wordt vanavond om half negen een programma gepresenteerd door het departement van Onderwijs over het nieuwe universitaire ("twee fasen-structuur") systeem in Nederland dat in het nieuwe academisch jaar van start gaat. Dit systeem is ook van toepassing op en heeft gevolgen voor de Antilliaanse studenten aan Nederlandse universiteiten. De Amigoe berichtte kort geleden al vrij uitgebreid over deze nieuwe regelingen.

Minister Gualberto Hernandez:

Bestuurs-structuur alleen lost niets op

WILLEMSTAD — Een andere bestuurs-structuur voor de dr David Capriles-kliniek op zich lost de problemen van deze psychiatrische instelling niet op, zo laat minister mr Gualberto (Boy) Hernandez weten in antwoord op de maar liefst honderd vragen hem eerder dit jaar gesteld door het MAN-Statenlid Roy Markes.

Markes had als honderdste vraag namelijk gesuggereerd om een zodanige structuurwijziging toe te passen dat de Capriles-kliniek bestuurd kan worden zonder directe overheidsbemoeienis; zelf dacht hij even aan de stichtingsvorm. Het antwoord van minister Hernandez van Volksgezondheid luidt echter: "Het opgaan in een andere bestuursvorm zonder meer geeft geen enkele garantie dat daarmee alle problemen zijn opgelost".

De bewindsman waagt zich niet aan de toezegging dat de Staten een beleidsnota krijgt voor de Capriles-kliniek. Hij gaat ervan uit dat uit de antwoorden op het record aantal vragen al een zeker beeld verkregen kan worden van het beleid ten aanzien van de kliniek. Die is erop gericht de patient een optimale zorg en behandeling te geven.

Dat de opzet van de gezondheidszorg fragmentarisch is, is helemaal zo vreemd nog niet vindt de minister. Dat kan niet anders als geconstateerd wordt dat er een opdeling is in intramurale (in instellingen) en extra-murale zorg en dat er Lands- en eilandsdiensten zijn. Hij deelt de mening van de heer Markes beslist niet dat er een impasse is in de vooruitgang van de geestelijke gezondheidszorg. Het Statenlid vond ook dat er geen optimaal gebruik wordt gemaakt van de financiele en materiele middelen, maar daar laat de minister zich in zijn antwoorden helemaal niet over uit.

Hij brengt wel bij het Statenlid in herinnering dat er kort geleden fiat is binnen gekomen voor de meest urgente renovatie van de afdelingen van de kliniek. Overigens was op het moment van het bekend worden daarvan de verbouwing al gestart van het voormalige Pinocchio-paviljoen. Voorts worden voorzieningen getroffen voor de wasserij van de kliniek. Het is voor hem echter niet mogelijk om aan te geven hoeveel van de was wordt uitbesteed en wat dat niet allemaal kost. Zo het Statenlid daarom vraagt kan hij die informatie wel krijgen zodra dat binnen is. Voorts blijkt nog dat er twee personeelsleden van de kliniek een voortgezette studie volgen in Nederland en acht in eigen land.

Afronding jazz-seizoen

WILLEMSTAD — In Plaza Simon in Fort Waakzaamheid op Seru Domi vindt donderdagavond van acht tot twaalf uur het laatste concert uit de serie jazz-seizoen plaats.

Het Workshop Trio en de Emmatown Ragtime Stompers verlenen hun medewerking aan het concert. Het Workshop Trio brengt de meer moderne jazz ten gehore, terwijl de Emmatown Ragtime Stompers Dixielandmuziek verzorgt. Het concert is in het teken van het muzikale afscheid van de bassist van het Workshop Trio, de heer Hans van Leusden, die binnenkort definitief van Curacao vertrekt.

LEONORA: TOT SEPTEMBER GEEN NOODSPRONGEN

Mede dankzij onverwachte meevallers

Financiele krapte eiland is draaglijk

WILLEMSTAD – Ondanks de seizoensmatige financiële krapte van het eilandgebied, hoeven er dit jaar geen noodsprongen gemaakt te worden om de eindjes aan elkaar te knopen. Dat bleek vanochtend uit een gesprek met Eilandsontvanger de heer Hildo Leonora. Volgens een voorlopige prognose van hem zijn er geen noemenswaardige financiële problemen te verwachten tot in elk geval september dit jaar.

De laatste jaren was de maand juni de moeilijkste maand voor het eilandgebied om aan zijn financiele verplichtingen te voldoen. Meermalen moesten er speciale regelingen getroffen worden om de zaak draaiende te houden. Zo is nog niet zo lang geleden een regeling geweest met Shell Curaçao om de jaarlijkse af te dragen winstbelasting vervroegd over te maken, zodat de Financien niet spaak hoefden te lopen.

RESERVE

Beginnend in juli worden de grote belasting-bedragen geind van ondermeer winstbelasting van plaatselijke bedrijven. Shell is bijvoorbeeld wettelijk verplicht om jaarlijks 28 miljoen winstbelasting te betalen, winst of geen winst. Dat gebeurt over enkele weken opnieuw. Andere ondernemingen komen ook aan de beurt. Met de gelden die de komende maanden worden geind, moeten niet alleen de uitgaven over diezelfde maanden worden gedragen, maar moet ook een reserve worden opgebouwd voor het eerste half jaar van het jaar daarop. Vanwege een sterke stijging der uitgaven was het bijna gewoonte geworden dat slechts met de grootste moeite de eerste zes maanden doorgekomen kon worden.

Dit jaar zijn er enkele meevallers geweest voor het eilandgebied. De meest substantiele is geweest dat er een overeenkomst werd gesloten met de Curaçao Oil Terminal voor afdracht van zeventien miljoen aan tank-belasting over 1981, een bedrag waar niet op gerekend was. Daarmee kon een reserve worden opgebouwd voor dit half jaar, aldus de heer Leonora, waardoor het eilandgebied het kan uitzingen tot het moment dat Shell zijn winst-belasting afdraagt. Van enige financiele krapte is sprake, maar die is draaglijk.

PROGNOSE

Zelf houdt hij een prognose aan dat tot september geen echte problemen te verwachten zijn; zelfs gaat hij zover te denken dat er tot eind dit jaar geen noemenswaardige moeilijkheden zullen zijn mits zich niet plotseling obstakels opwerpen onderweg. Waar hij naar streeft, is om een buffer te creeren, zodat hij drie maanden vooruit alle financiele aangelegenheden op het droge heeft en dat steeds verder vooruit gewerkt kan worden. Hij wil af van een maandenlijkse zenuwen-situatie dat met de grootste moeite de financiele eindjes aan elkaar geknoopt moeten worden.

Verheugd was hij zelf over de trend van toename van de invordering van belastinggelden. Hierin krijgt hij ook steun van de Belasting-Inspectie die de belastingaanslagen oplegt waarna de Eilandsontvanger de gelden int. Als de Inspectie de huidige trend aanhoudt of nog verbetert, kunnen er voor dit jaar geen echte problemen worden verwacht.

De invordering door zijn dienst is in de periode van 1975 tot 1980 met driehonderd procent vooruit gegaan, zei hij. Ook in de afgelopen jaren is die stijging "tamelijk fors" geweest, aldus de heer Leonora.

Tegenover de toegenomen inning van belastinggelden en dus stijging van de inkomsten, staat een nog altijd grotere stijging van de uitgaven. Zelfs als er rekening wordt gehouden met factoren als inflatie en dergelijke – zoals gebeurt in de begroting die een raming van opbrengsten en uitgaven is – valt een stijging van de financiele verplichtingen te bemerken. De inkomsten en uitgaven houden nog altijd geen gelijke tred, waardoor het eilandgebied in de financiele dwangbuis blijft zitten.

MAXIMUM

De invordering kan misschien nog wel wat opgevoerd worden, volgens de Eilandsontvanger, maar er moet opgelet worden dat er een bezadigingspunt is, een maximum. Voor de werknemers die elke maand loonbelasting afdragen aan hun werkgever, is de belastingdruk zwaarder dan menigeen op het eerste gezicht denkt, zei hij. Via het systeem van loonbelasting wordt het meteen van hun salaris afgetrokken. De werkgever heeft wat dat betreft meer manoeuvreerruimte.

BC wil air-conditioning Niewindt College weghalen

WILLEMSTAD – **Op het Monseigneur Niewindt College is in de tijd dat er werkzaamheden werden verricht aan de KAE een aantal air-conditioning geinstalleerd door het BC. Nu het werk aan het waterplant klaar is, wil het BC de air-conditioning weghalen. Dat draagt niet de goedkeuring van de leerkrachten van de school.**

Het hoofd van de school, de heer Falbru, verklaarde vanochtend desgevraagd tegen de Amigoe dat hij niet blij is met het genomen besluit. Vanavond gaat hij met de ouders van de leerlingen van de school praten om te bepalen wat hun te doen staan. Meer informatie over deze problematiek wilde hij nog niet verschaffen.

In een gesprek dat de Amigoe vanochtend had met mevrouw Jonckheer-Mensing van het Schoolbestuur zei ze dat het BC geen duidelijke redenen geeft om de air-conditioning weg te laten halen. In de brief van het BC staat alleen maar dat de airco's na de vakantie worden weggehaald. Bij het Schoolbestuur wordt aangenomen dat deze beslissing is genomen omdat de werkzaamheden bij de KAE afgerond zijn. Maar de leerkrachten van de school zijn van mening dat het plant zelf veel lawaai veroorzaakt. Hierdoor is de air-conditioning toch nodig naar hun mening, aldus mevrouw Jonckheer-Mensing. Verder zei zij dat het Schoolbestuur wil dat het BC de deskundigen van de DOW die in het verleden hebben bepaald dat de leerlingen geen les konden krijgen als gevolg van de geluidshinder, weer de zaak laat onderzoeken. Zij denkt dat er geen besluit zal worden genomen vóór de vakantie, aangezien die al voor de deur staat en de gedeputeerde van Onderwijs, Lourens, ziek is.

PNP-leider Gilbert de Paula:

Wederzijds respect reeds vanaf begin

WILLEMSTAD – **Reeds vanaf het begin van de politieke besprekingen om te komen tot de vorming van een nieuwe centrale regering moet er over en weer respect getoond worden voor elkanders meningen. Aldus PNP-leider Gilbert de Paula in een radio-praatje van de partij via Z-86 gisteravond.**

In dat programma bedankte hij degenen die bij de verkiezingen van vrijdag hun vertrouwen in de groene partij uitspraken, daarbij blijk gevend de boodschap te hebben begrepen. In vergelijking met drie jaar geleden hebben 5379 kiezers meer op de PNP gestemd, wat de PNP moed geeft, zei de heer De Paula.

De groene partij is altijd bereid om een bijdrage te leveren aan een regering die de vooruitgang van de gemeenschap tot doel heeft. De partners die aan de onderhandelingstafel zitten, moeten wel weten respect voor de meningen van anderen op te brengen, zei hij. Alleen dan kunnen er concrete resultaten rollen uit de besprekingen. De PNP is in elk geval om de kennis en ervaring bij de eigen kandidaten aan te wenden voor de bevolking van Curaçao en de Antillen.

Er zal met alle goede wil meegeholpen worden aan de eerste prioriteit op het gebied van de staatkundige problemen. Het zal er in elk geval op toezien dat de meest voordelige oplossing voor Curaçao wordt behaald. Besluiten die vallen, mogen niet ten nadele van Curaçao zijn. Dat eiland moet namelijk het leeuwendeel van de fondsen creeren van de Antillen. Er mag beslist geen extra gewicht op de Curaçaose bevolking gelegd worden, waarschuwde hij.

De PNP is bereid met de andere partijen van Curaçao rond de tafel te zitten om te zien of een Curaçaose blokvorming kan worden bereikt, zoals nu weer is voorgesteld door de MAN. De eerste PNP-optie is een nationale regering met vertegenwoordiging van alle Statenpartijen. Pas als blijkt dat Aruba inderdaad niet wil deelnemen, dan zal een front van Curaçaose partijen maar zonder Aruba een regering geformeerd moeten worden. Maar hij vond het toch ook goed even in herinnering te brengen dat in februari verleden jaar de PNP ook al heeft geprobeerd om de Curaçaose partijen aan tafel te krijgen. Daarvoor kwam toen van de andere partijen niet de gevraagde medewerking.

Hij waarschuwde voor de Nederlandse politici die wel de mond vol hebben over behartiging van de Antilliaanse belangen, maar als puntje bij paaltje komt, kijken zij op de allereerste plaats naar de Nederlandse belangen. Curaçao zal zich bij eventuele onderhandelingen daarom gesteund weten door een vertegenwoordiging aan politici, die voldoende inzicht en ervaring hebben om de Nederlandse strategie te doorzien.

Minister Boy Hernandez van Volksgezondheid:

Leden van kernstaf in te veel vergaderingen

WILLEMSTAD – **Door een teveel aan vergaderingen konden de leden van de kernstaf in de dr Capriles-kliniek in het verleden hun werk niet naar behoren doen. Aldus minister mr Gualberto (Boy) Hernandez van Volksgezondheid in antwoord op vragen van het MAN-Statenlid Roy Markes.**

De parlementarier had doen uitkomen in zijn honderd vragen aan de bewindsman over het reilen en zeilen in deze psychiatrische instelling, dat regelmatig en goed overleg tussen de diverse betrokken instanties van groot belang is en anders tot ernstige vertraging aanleiding kan geven in de algemene beleidsvormende en uitvoerende activiteiten. Ondermeer als de kernstaf niet regelmatig geraadpleegd wordt, veronderstelde hij. Minister Hernandez laat vandaag in zijn beantwoording weten dat "waar nodig en wenselijk" overleg plaats vindt met leden van de kernstaf van de kliniek. "Het plegen van overleg veroorzaakte in het verleden ernstige vertraging in beleidsuitvoerende activiteiten, aangezien de leden van de kernstaf door een teveel aan vergaderingen hun werkzaamheden niet naar behoren konden uitvoeren", schrijft de minister.

BENADEREN

Hij constateert dat de heer Markes het bij het korste eind heeft als hij meent dat de directie van de kliniek nagenoeg uitsluitend nog overleg toepast met de enkele leden van het bestuur van de dienstgroep van ABVO in de kliniek. Hij laat daar direct op volgen: "In principe beslist de directeur welke instanties hij wenst te benaderen voordat een beslissing wordt genomen. Personen die de kernstaf vormen worden zo nodig geraadpleegd". Hij erkent ook dat er overlegsituaties bestonden in de kliniek, maar niet altijd kon daarbij gesproken worden van intensief en uitvoerig overleg. Overigens bestaan die overlegsituaties nog volgens de minister. Als voorbeeld noemt hij dat tenminste twee keer per week overleg plaats vindt in de "behandelstaf-vergadering" met betrekking tot de patientenzorg. Het is de minister totaal onbekend dat er tussen de pas vertrokken waarnemend geneesheer-directeur van de kliniek, dr Wout Bos, en de huidige waarnemend geneesheer-directeur, Lis Linares, geen overdracht of overleg heeft plaats gehad ten aanzien van de medische eindverantwoordelijkheid jegens de patienten van de kliniek.

Hij wuift de stelling van de heer Markes weg als zou de Dominicaanse waarnemend geneesheer-directeur Lis Linares zich uitsluitend in het Spaans kunnen uitdrukken. Volgens de minister spreekt Lis



MIN. BOY HERNANDEZ ..... scheiding .....

Linares namelijk ook Engels en verstaat hij Papiamentu. Hij is het met Markes eens dat niet alles in de kliniek naar wens verloopt. "Maar de noodzakelijke verbeteringen kunnen slechts geleidelijk ingevoerd worden", vult hij zichzelf meteen aan.

PRIKKLOK

Het moet hem ook van het hart dat het geenszins met de werkelijkheid strookt waar in de vragen voor waar is aangenomen dat de prikklok van de ene op de andere dag in de kliniek is afgeschaft. Die prikklokken waren destijds ingevoerd om te controleren wanneer het personeel in de kliniek begint en wanneer eindigt met werken. Maar het systeem met de prikklokken heeft niet de gewenste resultaten opgeleverd en is niet zozeer afgeschaft.

Hij laat niet weten wat er dan wel mee is gebeurd. Hij volstaat voorts met de mededeling dat nu de controle per afdeling geschiedt.

SCHEIDING

Het strijdpunt tussen de minister en voormalig waarnemend directeur dr Bos was dat deze laatste ervan beticht werd gemengde afdelingen (mannen en vrouwen) ingevoerd te hebben op de kliniek. Een geval van aanranding van een vrouwelijke patient door een mannelijke, waarvan de minister hoogte had gekregen, had echter plaats gevonden vóór de komst van dr Bos. In elk geval besloot de minister om de mannen en vrouwen weer te scheiden en gaf daartoe opdracht aan dr Bos, die daar geen voorstander van was en zijn biezen pakte.

Op de vragen van de heer Markes antwoordt de minister dat de afdelingen Pinocchio, Orkidia, Observatie I en Observatie II gemengd waren tot 1 december verleden jaar, toen hij ingreep. Hij bevestigt een onderzoek te hebben ingesteld naar het functioneren van die afdelingen. Zonder zich verder uit te laten over de aard en de conclusies van dat onderzoek, vervolgt hij wel met de stelling dat het wetenschappelijk niet vaststaat dat gemengde afdelingen meer therapeutische waarde hebben dan niet-gemengde afdelingen. Daar moet Markes het mee doen. Voor de rest weerspreekt het de minister het Statenlid omdat de scheiding wel degelijk is doorgevoerd. Het niet willen voldoen aan de opdracht van hem is voorts niet de aanleiding geweest voor een niet verlengen van het contract met dr Bos. De minister wijst er het Statenlid op dat dr Bos zelf te kennen heeft gegeven uit die functie ontheven te willen worden.

VACATURES

De verpleegkundige staf was per begin dit jaar samengesteld uit 96 gediplomeerde verzorgenden, 21 verpleegkundigen, 22 leerlingen en 85 niet gediplomeerde verzorgenden; totaal 224 personeelsleden. Deze maand vindt een functieonderzoek plaats op grond waarvan kan worden nagegaan hoeveel vacatures er zijn. Er is op dit moment één hoofdverpleegkundige. Om van vacatures te kunnen spreken moet er eerst een functieonderzoek plaats vinden. De minister is het eens met het Statenlid dat er enkele verpleegkundigen zijn die op grond van hun opleiding en ervaring in aanmerking komen voor de functie van een hoofd-verpleegkundige. Hij geeft ook nog toe dat hij bereid is daarmee rekening te houden in zijn aanname-beleid. Verder weidt hij er niet over uit.

WILLEMSTAD – Het definitieve plan voor de nieuw te bouwen bibliotheek voor Sint Maarten is onlangs vastgesteld op een bijeenkomst van het bestuur van de bibliotheek en de architecten van Plan D 2. De bibliotheek komt te Pondfill, tegenover de Sundialschool. Aldus een bericht in het SM-weekblad Clarion.

MAN-leider Don Martina voor tv:

Staatkundige vraagstukken verheffen boven partijpolitiek

WILLEMSTAD – **De staatkundige problemen vormen een nationaal vraagstuk en moeten door de politici verheven worden boven de partij-politiek. Aldus MAN-leider en demissionair premier Don Martina in een tv-programma van zijn partij. Er zal open overleg moeten plaats vinden tussen alle partijen met vertegenwoordiging in de Staten, opdat langs die weg de positie van Curaçao versterkt kan worden voor hetgeen te wachten staat aan ontwikkelingen.**

Het programma was bedoeld als dankbetuiging voor de massale steun die de blauwe partij heeft gekregen bij de Statenverkiezingen van verleden week. De bevolking heeft volgens de heer Martina op democratische wijze aan de verkiezingen deelgenomen en gelijkertijd op stille wijze afscheid genomen van hen die de basis-principes van democratie, namelijk eerbied voor de bevolking, niet zijn nagekomen. Hij haalde de woorden van een (niet nader genoemde, maar toch beroemde) filosoof aan: "De capaciteit van de mens om rechtvaardig te handelen maakt democratie mogelijk, en de neiging van de mens om onrechtvaardig te handelen, maakt de democratie noodzakelijk".

Hij legde vooral veel nadruk op de bundeling van krachten, niet alleen in de Staten ook in de rest van de gemeenschap van Curaçao, om zo de beste resultaten te bereiken. Zelf zal de heer Martina steun blijven verlenen aan het door hem zelf ingezette proces om via de studie van de Commissie van Zeven te komen tot meer klaarheid op een Ronde Tafel Conferentie over het staatkundige vraagstuk van Aruba. Hij hoopt dat in de pogingen die nu worden ondernomen door zijn partij voor een eenheid niet hetzelfde gebeurt als enkele maanden. Waar nodig zullen tijdens het proces sociale instellingen geraadpleegd worden, beloofde hij.

Programma Brion-eeuwfeest

WILLEMSTAD – Het tweede eeuwfeest van de geboorte van Pedro Luis Brion wordt maandag 5 juli herdacht met een plechtige bijeenkomst door Sociedad Bolivariana, bij welke gelegenheid de voorzitter van het Venezolaanse congres dr Godofredo Gonzalez het woord zal voeren. Een en ander gebeurt in en bij het Bolivariana-centrum te Scharloo. Om vijf uur begint men met een bloemenhulde bij het Brion-borstbeeld bij de ingang van het Bolivariana-gebouw. Daarbij verleent de drumband van de padvinders zijn medewerking. Om zes uur volgt dan de plechtige zitting in het centrum met dr Gonzalez als feestspreker. De herdenking wordt afgesloten met een cocktail. Om de herdenking bij te wonen moet men zich wel in het donker steken.

Vrijsprekend vonnis verwondert Hinckley

Dader wijst op behoefte aan liefde

WASHINGTON — John Hinckley, op 21 juni onschuldig geoordeeld aan de poging tot moord op president Reagan wegens ontoerekeningsvatbaarheid op het ogenblik van zijn daad, heeft gezegd dat – hij ook – verbaasd is over het vonnis.

In een interview met de Washington Post dat gisteren werd gepubliceerd, zei Hinckley dat hij er zeker van was veroordeeld te worden "vanwege de pressie van de zijde van het publiek waaraan de jury blootstond".

Zo zeker was Hinckley van zijn veroordeling, dat hij een stuk had opgesteld dat hij voor de rechtbank had willen voorlezen. In dat stuk erkende hij een onpartijdig proces te hebben gehad en met nadruk te willen wijzen op zijn behoefte aan liefde.

Hinckley verklaarde verder dat hij berouw had over zijn daad en vooral veel spijt had over wat hij James Brady, president Reagans perschef, heeft aangedaan. Deze heeft van de aanslag blijvend letsel opgelopen.

Wat Reagan betreft maakte Hinckley de opmerking dat deze na de aanslag twintig procent populairder in opiniepeilingen was geworden. Tenslotte zei Hinckley dat hij, eenmaal op vrije voeten, geen gevaar voor de samenleving zal zijn. "Er is dan alleen maar iemand die met een probleem worstelt (zijn onbeantwoorde liefde voor de actrice Jody Foster van "Taxi driver")". "Maar", aldus Hinckley, "ik geloof niet dat ik haar zal achtervolgen". Gevraagd waarom hij geschoten had, antwoordde hij: "Ik wilde het leven van Jody Foster ontwrichten". Het interview met Hinckley was telefonisch, buiten medeweten van advocaten en ziekenhuispersoneel om.

Cultureel festival in november

WILLEMSTAD — De 'Kominshon di Organisashon Infantil' organiseert in november een festival van alle vormen van culturele expressie, zoals poezie, drama, muziek, tekening, fotograferen, koken en handenarbeid.

Alle groepen kunnen aan het festival deelnemen zowel bekende als onbekende groepen. Het thema is: "Originele folklore en nieuwe creaties in folklore". Om meer groepen te motiveren mee te doen aan het festival wordt Curaçao verdeeld in negen zones. In elke zone wordt er een mini-festival gehouden. Een jury zal de winnaars uitkiezen die mee doen aan de grote finale in Punda in november. De winnaar van de grote finale vertegenwoordigt Curaçao in het Antilliaanse festival op Bonaire.

Doel van de organisatoren is bekendheid te geven aan de Curaçaose cultuur en het cultuur van de andere eilanden. De inschrijving voor het festival vindt plaats vanaf 5 juli tot 9 augustus bij de Sectie Cultuur aan de Scharlooweg gedurende kantooruren.

Aanvang van vakantieplan voor de jeugd

WILLEMSTAD — Het vakantieplan voor de jeugd begint zondagmiddag om twee uur met een wandelmars. De mars start op het parkeerterrein van Hilton Hotel en eindigt in het Rifstadion. De officiele aanvang van het plan is om half vier in het stadion. Er is attractie van een drumband en de karategroep van de heer Gregon.

Personalia

AAN HET ANDREW College in Cuthbert (Georgia) zijn drie Sintmaartenaren geslaagd voor hun examens. Clarine A Richardson, Judith G. Arndell en George A. Greaux beeindigden met succes hun studie. Op de graduatie-[illegible] de grootste in de geschiedenis van het Andrew College was de feestspreker Griffin Bell, die voorheen bekend was bij het Openbaar Ministerie. Zo meldt New Age.

AAN DE AVOND-MTS slaagden van de 22 kandidaten 14 direct, vijf kregen een herexamen en drie werden afgewezen. De namen van de geslaagden zijn: van de afdeling werktuigbouwkunde Harrel Boothisma, Daniel Duzant, [illegible] Gregoria, Frederick [illegible], Engelbert Lourens, [illegible] Pantophlet, R. Vivas en [illegible]. Van de afdeling bouwkunde Karel Martina, [illegible] Rosaria, R. Thomas, Dennis Luyando en Robert [illegible]. Van de afdeling [illegible] Edson [illegible], Geoffrey [illegible], Charles [illegible] Vlaneli, [illegible], [illegible] en Rafael Maduro.

Verkoopsters met diploma vinden werk

WILLEMSTAD — Bijna alle geslaagden van de Verkoop-opleiding van de Koningin Juliana Huishoudschool hebben al werk, aldus valt op te maken uit een persbericht van deze instelling, waarin ook het lokale zakenleven een zegje heeft.

In het afgelopen cursusjaar zijn de eerste veertien gediplomeerde verkoopsters afgeleverd. Daarvan hebben twaalf al werk gevonden. In het eerste en [illegible] cursus-jaar hebben [illegible] en de zaken [illegible] werk waren [illegible] gesteld, wilden hen meteen houden. Op de opleiding wordt getoond dat service verlenen een vak is dat aangeleerd kan worden.

De Vereniging Bedrijfsleven Curaçao en vertegenwoordigers van het zakenleven zitten aan als gecommitteerden bij de examens. Ook brengen zij specifieke wensen en ideeen ter sprake waar zoveel mogelijk op ingesprongen wordt. Die flexibiliteit van de opleiding werd onder meer getoond toen er een vraag bleek te bestaan naar een basis-kassa-training. Er werd door NCR een electrotechnisch kasregisten beschikbaar gesteld voor dat onderdeel. Behalve de stage worden de jongedames onderwezen in verkoopkunde, omgang, warenkennis, reclame, etaleren, talen (Papiamentu, Spaans, Engels en Nederlands). Leerlingen met een LBO-diploma of MAVO-8 worden toegelaten.

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen maakt bekend dat:

Bij wet van 5 maart 1977 tot wijziging van de Kieswet het actief kiesrecht voor de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal is verleend aan Nederlanders, die buiten Nederland in **Nederlandse openbare dienst** werkzaam zijn, alsmede aan hun Nederlandse echtgenoten, voor zover deze met hen in gezinsverband leven.

Voor in de Nederlandse Antillen werkzame Nederlanders, die menen aan de wettelijke criteria te voldoen, bestaat de mogelijkheid zich te laten opnemen in het Register van buiten Nederland gevestigde kiezers.
Nederlanders woonachtig te Curaçao kunnen de hiervoor benodigde formulieren vanaf woensdag 30 juni tot en met vrijdag 2 juli aanstaande afhalen bij het

Kabinet van de Gouverneur
van de
Nederlandse Antillen
Fort Amsterdam 2.

Nederlanders woonachtig in een der eilandgebieden Aruba, Bonaire of De Bovenwindse Eilanden dienen zich te vervoegen bij de respectieve bestuurskantoren.
De volledig ingevulde en ondertekende formulieren dienen uiterlijk vrijdag 9 juli 1982 om 16.00 uur wederom te worden ingeleverd.

Willemstad, juni 1982.

De Gouverneur van de Nederlandse Antillen.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever; La Fama, Piet Soda Fountain; Spark and Clean en Cas de Revista, Steenweg 19A.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheratonhotel; Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *The final conflict* (18 jr.).
Rialto: 20.00 uur *Enter the dragon* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Mission for the dragon* (14 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *The four seasons* (18 jr.).

***

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz: tel.: 28288; Paradera: tel.: 25543; Savaneta: tel.: 47020; Brazil: tel.: 48301; Dakota: tel.: 29008; San Nicolas: tel.: 45906; Tijdens kantooruren van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur: Patiastraat 27, tel.: 24444.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter E. Westrate, via Centro Clinica, tel.: 48833.

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen: tel.: 115)

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS: 19.30 uur dinner-meeting-Trocadero.

SPORT
BASEBALL (AA-kl.): 20.00 uur Amstel vs Marlboro-LSP.

VOLLEYBAL: 19.30 uur Country Club Noord vs Savaneta Six Stars; 20.30 uur Galeria Moderna vs Brazil Coca Cola-Savaneta Sportcentrum.

***

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
10.00-12.00 uur te Dakota en Brazil.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagochtend gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdag de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CTRO. DI BARRIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VAN VERANTWOORD OUDERSCHAP: dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur-Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225. Bij praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Sta Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822: donderdag 08.00-10.00 uur; Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTRE: maandag t/m vrijdag open van 18.00-24.00 uur; zaterdag van 13.00-19.00 uur; op zondag gesloten.

***

TELEARUBA: 17.00 battle of the planets; 17.25 Sport Billy; 18.15 de zesde klas; 18.45 news in Dutch; 19.00 telenovela: Isaura; 19.30 the Jeffersons; 20.00 telenoticias; 20.30 Dallas; 21.30 good times; 22.00 big Shamus, little Shamus; 23.00 resumen di noticias; 23.05 sluiting.

EMAN OVER CORRUPTIE-ADVERTENTIE:

Feiten al eerder aan de orde gesteld zonder enige reactie

ORANJESTAD — Vanmiddag om vier uur wordt het kort geding voortgezet, dat MEP-exponenten aanhangig maakten tegen AVP-exponenten over de beruchte corruptie-advertentie, die de AVP in dagbladen en via radio's aan de vooravond van de Statenverkiezingen publiceerde. Meegeteld de anderhalf uur onderbreking duurde het kort geding negen en een half uur in eerste ronde. Namens de vijf eisers verzocht mr Hendrik Croes de rechter om de twee AVP-gedaagden, mr Henny Eman en Bob Lopez Henriquez, te bevelen onverwijld een rectificatie-artikel te plaatsen — binnen 12 uur via de radio en binnen 18 uur in de pers — met als tekst:

— De AVP beschuldigde onder de titel Corruptie de vijf eisers van daden die aan eisers schade toebrengen.

— De AVP verklaart dat zij geen enkel bewijs heeft van die beschuldigingen en dat de AVP verklaart dat die beschuldigingen niet met de waarheid stroken en dat AVP haar verontschuldigingen biedt aan eisers. Zulks op verbeurte van f. 1000,- per uur dat gedaagden in gebreke blijven de rectificatie te plaatsen.

Zowel de heren Eman als Lopez Henriquez traden als eigen pleiters op, waarbij eerstgenoemde vier getuigen liet horen en op zijn verzoek vanmiddag zeker nog twee nieuwe getuigen zullen verschijnen.

De eisers die het kort geding indienden, waren de gedeputeerden Efrain de Kort en Daniel Leo, Betico Croes, mr Hendrik Croes en de koopman Adolf Leo, die een broer is van de gedeputeerde. Lasterlijk en in strijd met de waarheid noemde mr Croes de corruptie-advertentie van de AVP, waarin staat dat eiser De Kort zou zijn verhuisd van Savaneta naar Oranjestad en zijn huis in Oranjestad zou hebben gebouwd met bouwmaterialen en werknemers van de overheid (Tijdelijke arbeidsvoorziening — red.).

Dat eiser Leo zijn broer eiser Adolf Leo een cadeau van f. 300.000,- per jaar op de luchthaven, dat eiser Croes en zijn broer mede-eiser Hendrik Croes zou hebben toegestaan dat de maffia-mensen Bolis en Bordges (B en B) zijn gevlucht en 65 gezinshoofden zonder werk zijn gebleven, voorts dat eiser Croes en zijn broer mede-eiser Hendrik Croes zich zouden hebben schuldig gemaakt aan corruptie in hoge mate in het Sheraton-hotel.

De corruptie-advertentie in de dagbladen en via de radio's, noemde mr Croes een welbewuste aktie van de gedaagden om de goede naam van eisers in discrediet te brengen. Erger vond hij het dat door gedaagden een poging werd gedaan een film te maken van de woningen van de eisers, doch de televisie ging hier niet op in, daar men dit te verregaand vond. Voorts weigerde Radio Kelkboom de corruptie-advertentie te plaatsen, omdat zij hiermee zelfs haar radiovergunning zou kunnen verliezen.

Mr Croes overlegde hierna de bladen waarin deze corruptie-advertentie wel verscheen. Hij verzocht de rechter een rectificatie te bevelen, en wees op een vonnis van het Hof dit jaar, waarbij het Hof bepaalde dat een rectificatie diende te worden geplaatst, alsmede op een rechterlijk vonnis van vorige week op Curaçao, dat eveneens een rectificatie inhield. Mr Croes was van mening dat zelfs al zou de inhoud van de advertentie waar zijn, de wijze waarop hij in de bladen geplaatst werd, was enkel en alleen bedoeld om de eisers in hun goede naam aan te tasten. Een hele pagina corruptie-advertentie in de Amigoe zou wel duizenden guldens hebben gekost, aldus mr Croes.

Mr Henny Eman wees in zijn verweer op de praktijken die in onze samenleving geleid hebben tot wat hij noemde een morele verzieking ofwel een constant kankergezwel. Het woord corruptie noemde hij — Van Dale citerend — een moreel bederf. Hij herinnerde eraan dat zijn partij al lange tijd aan het wijzen is op de corruptie en de regeerders heeft uitgedaagd deze beschuldigingen voor de rechter te brengen. Dit geschiedde niet eerder dan twee dagen voor de verkiezingen in een poging daarmee het resultaat van de verkiezingen te beïnvloeden.

Ten aanzien van de nieuwe woning van De Kort haalde hij een geïllustreerd artikel aan in het dagblad Diario van 7 juni 1981, waarin vermeld en geïllustreerd wordt dat TAV-werknemers hier huis aan het afbouwen zijn. Hierover werd door de regeerders nooit gereageerd en het is mijn plicht als volksvertegenwoordiger — aldus Henny Eman — het volk door plaatsing van advertenties erop te wijzen hoe met overheidsgelden wordt omgesprongen. Ook wees hij erop hoe een paar weken geleden de verdachte M.M. in de rechtszaal gewezen had op manipulaties bij de TAV en dat ook hierop niet gereageerd werd door de regeerders. Voorts dat in de eilandsraad de verdediging van gedeputeerde De Kort was, dat niet alleen zijn persoon, doch ook andere politici gebruik hadden gemaakt van de TAV.

Over de Yolado nv, die op de luchthaven uitreisbelasting int, en waarvan de aandeelhouders een broer van gedeputeerde Leo en diens echtgenote zijn, zei mr Eman, dat, nadat de ALM deze heffing niet meer inde, de Yolado nv dit mocht doen als een geschenkje dat hem f. 300.000,- opleverde vrijwel zonder enig risico. Aan niemand anders werd de kans geboden — door middel van openbare aanbesteding hierover in aanmerking te komen. Ook dit Yolado-geval heeft al maanden geleden in de bladen gestaan en hierover werd niet eerder iets gezegd dan twee dagen vóór de verkiezingen. Yolado nv wordt volkomen gedekt door Van Dale en Larousse, aldus mr Eman.

Vervolgens wees Eman op de lange geschiedenis over Bolis en Bordges (B en B), waarbij de overheid (Aruven) verschillende malen verzocht werd iets te doen om de werkzekerheid van 65 gezinshoofden veilig te stellen. Mr Eman haalde hierbij de relatie aan van mr Hendrik Croes als advocaat van Bolis en Bordges met Betico Croes als directie-lid van Aruven, waarbij laatstgenoemde Croes op verzoek van eerstgenoemde Croes, in de vergadering van Aruven vroeg om uitstel van betaling van de casino-garantie door B en B.

Hij wees op de verklaring van de voorzitter van de eilandsraad dat B en B naar Sint Maarten waren gevlucht en op de verklaring van Betico Croes dat het tweetal naar Venezuela was uitgeweken, welke laatste verklaring waar bleek te zijn. De meeste van de gevallen die mr Eman hierboven aanhaalde en daarna naar voren bracht (de schulden van Sheraton-hotel aan het WEB, Aruven en andere) werden later op de dag door de opgeroepen getuigen bevestigd.

„Meneer de rechter, als deze getuigen u komen vertellen wat wij allemaal gehoord hebben, zullen uw haren rijzen”, aldus mr Eman, die het aan de rechter overliet zelf uit te maken of de vier gevallen in 's rechters ogen corruptie zijn of, zoals eisers beweren, de normaalste gang van zaken zijn.

Eiser Bob Lopez Henriquez sloot zich aan bij de woorden van Henny Eman en zei als bestuurslid van de AVP eveneens verantwoordelijkheid te dragen voor de corruptie-advertentie.

Heitje voor karweitje actie van padvinders

ORANJESTAD — Volgende week maandag en dinsdag wordt de jaarlijkse „Heitje voor een karweitje”-actie van de Antilliaanse padvindersvereniging district Aruba gehouden. De opbrengst is bestemd voor het welpenkamp en deelname aan de Wereldjamboree 1983 welke van 4 tot 14 juli volgend jaar in de staat Alberta (Canada) als de vijftiende Jamboree zal worden gehouden.

Iedere deelnemer aan „heitje voor een karweitje” is voorzien van een getekend en gedateerd boekje waarin de opdrachtgever de werkzaamheden en verdiensten kan vermelden. Deelgenomen wordt door de groepen Baden Powell, San Dominico te Noord en Sint Joris.




SAVANETA — In de Marinierskazerne had gistermorgen de beediging plaats van drie tweede luitenants der mariniers P.H. Ouwehand, A.C. Verbaan en H.J. van Dijk. De Amigoe berichtte hier gisteren reeds uitvoerig over. Op de foto een overzicht van de korte plechtigheid.



SAN NICOLAS — De narcotica-afdeling van de politie nam dinsdagmiddag een partij van niet minder dan 30 zakken marihuana in beslag. De zakken spoelden aan en lagen verspreid over een groot gedeelte van de noordoostkust. Het vermoeden bestaat dat de zakken aan boord waren van een of ander vaartuig, dat vermoedelijk bij ontdekking besloot het spul overboord te gooien waarna het bij de noordoostkust aanspoelde.

Waarschuwing voor tuna

ORANJESTAD — Uit een persbericht van de Voorlichtingsdienst blijkt dat de Gezondheidsdienst op Aruba van de Pan American Health Organisation bericht heeft ontvangen dat tuna-vis in blik van de merken Bumble Bee, Mid Pacific en Coral gevaarlijk kan zijn voor de gezondheid van mensen. Bij het inblikken van de tunavis werd een fout gemaakt. Men wordt aangeraden geen tuna-vis van deze merken te eten.

Zeewaardig verpakt, dus ongedeerd

Grote partij marihuana op zee-strand gevonden

SEROE COLORADO — Nadat eergisteren een visser reeds een zak met marihuana nabij de kust had gevonden, vonden twee personen die aan het zwemmen waren bij de Baby Beach in Seroe Colorado, eveneens een plastic zak, waarin naar later bleek marihuana zat. Zij waarschuwden de Lago-politie die een onderzoek instelde en de politie het onderzoek verder in handen gaf. Bij het verder zoeken werden nog meer zakken in zee en op het strand aangetroffen. De marihuana in deze zakken was zo goed verpakt, dat geen schade door het zeewater werd geleden.

In totaal werden acht zakken gevonden met ruim zes honderd pond aan marihuana. In eerste instantie werd gedacht dat een dropping op zee had plaats gehad, doch aangezien een visser ook reeds een zak had binnengebracht, bestaat het vermoeden dat deze zending marihuana afkomstig is van een boot die zich voor de kust van Aruba bevond.

De politie zette het onderzoek voort, waarbij de brandweer medewerking verleende om waar nodig schijnwerpers in te zetten. Tussen Seroe Colorado en Boca Prins, onder meer ter hoogte van Grapefield, werd nog een aantal zakken gevonden, zodat het aantal reeds op 22 kwam. Ofschoon door de politie het gebied voor verkeer werd afgesloten, werden toch nog twee jongemannen aangehouden, die met hun auto trachtten één van de gevonden zakken marihuana mee te nemen.

Het vinden van de grote zending marihuana op zee en op het strand wordt in verband gebracht met de kapitein van een boot en zijn zoon, die op Curaçao werden aangehouden. Zij verklaarden met hun boot in moeilijkheden te zijn gekomen toen zij op weg waren van Colombia naar de Verenigde Staten met een miljoenen lading aan marihuana, maar dat zij met hun boot in problemen kwamen en de lading over boord hadden gezet. De politie op Curaçao die het duo aanhield is intussen op zoek naar de rest van de bemanning van het schip.

Rookoverlast

ORANJESTAD — In de Hubadastraat hadden de inwoners last van rook en vroegen politie-assistentie. Het bleek dat een der bewoners een plaats had uitgezocht om vuilnis te verbranden, maar door de harde wind kregen de andere bewoners last ervan. De brandweer kwam ter plaatse om de brand te blussen. De bewoner kreeg een berisping van politiezijde.

Tijdens "inpakken" nog om uitstel gevraagd door Betico Croes

Aruven directeur Croeze: B + B affaire al langer gaande

ORANJESTAD — Aruven-directielid, Mario Croeze, was dinsdagmiddag de getuige die gedurende drie volle uren een regen van vragen - vooral van mr Henny Eman - moest beantwoorden in het kort geding over de corruptie-advertentie.

Hij stelde dat het geval Bolis en Bordges (ex-operateurs van het casino van Aruba Caribbean) al vrij lang aan de gang was, voordat B en B besloten met de Noorderzon te vertrekken. In december 1981 kregen Bolis en Bordges (B en B) reeds het eerste Aruven-telegram dat zij in gebreke waren met betaling van de casino-garantie. Er werden verschillende Aruven-vergaderingen hierover gehouden, maar door de directeuren of commissarissen van Aruven werd nooit een beslissing genomen om de garantie op te heffen.

Ik was het hier helemaal niet mee eens, maar in de Aruven-vergaderingen beslist de meerderheid, aldus getuige Croeze, die zei dat B en B alles bij elkaar tot drie keer toe uitstel van betaling hadden gekregen. Ook was getuige het er niet mee eens dat geen maatregelen genomen werden toen in november 1981 de statements over juni 1981 ingediend werden, waaruit bleek dat er reeds in juni een exploitatietekort was van 400.000,-- dollar. Naar getuiges weten had Aruven's directielid, Betico Croes, één keer uitstel van betaling gevraagd voor B en B en wel op de dag dat B en B de exploitatie van het casino hadden verlaten. Mr Henny Eman stelde hierbij vast dat een dag tevoren FTA's voorzitter, Erwin Bito, het Aruven-directielid, Betico Croes, op de hoogte had gesteld dat B en B aan het inpakken waren en dat de volgende dag Betico Croes om uitstel vroeg. Getuige Croeze zei nog dat hij na de vergadering waarin het verzoek van Betico Croes voor uitstel werd gedaan en welke vergadering omstreeks zes uur 's middags was afgelopen, hij direct naar huis was gereden. Hij had een zware dag achter de rug niettegenstaande het feit dat hij vanwege zijn gezondheidstoestand die dag niet mocht werken. Getuige was meteen gaan slapen, doch werd om half negen opgebeld met de mededeling dat Bolis en Bordges gevlogen waren.

Getuige Croeze kon zich ook herinneren dat op een keer B en B om een vergadering vroegen met de Aruven-directieleden Peter Wurtz, Betico Croes en Mario Croeze. Eerstgenoemde liet weten niet aanwezig te zullen zijn. Afgesproken werd dat B en B om drie uur moesten komen, omdat om twee uur de directieleden Betico Croes en Mario Croeze eerst zouden vergaderen. Ik bleef wachten en Betico Croes was om drie uur nog niet present. Ik verzocht de heren B en B te wachten nadat zij op het afgesproken uur waren gekomen, omdat ik eerst met de heer Croes zou vergaderen. Om vijf uur was de heer Croes er nog niet en ik besloot toen naar huis te gaan, aldus de getuige, die nog verklaarde dat daardoor de vergadering met B en B evenmin doorging.

Getuige Croeze verklaarde verder dat de Aruven-directie van mening is dat de financiele controle van de Aruven op exploitatie van hotels en casino's onvoldoende is.

Mr Henny Eman wilde van de getuige horen hoe het uitpompen van financien van het Sheraton hotel gegaan is. Getuige Croeze verklaarde dat in de jaren dat de plaatselijke aandelen van het Sheraton hotel in handen waren van Sheraton nv ieder jaar een financieel rapport bij Aruven werd ingediend. De laatste vier jaren, nadat de Hillside Holding die aandeelhouder is van Arowak nv, de aandelen van Sheraton nv had overgenomen, werden alleen maar verliezen in dit hotel gemeld. Van de zijde van mr Eman kwam vervolgens de vraag of in een rapport over 1980 staat dat aandeelhouders van Arowak nv zich verrijken door te kopen in de Verenigde Staten van een nv, waarvan de manager van Sheraton hotel aandeelhouder is. Hierop stelde de getuige dat hij wel op de hoogte is dat bij de renovatie van Sheraton de Aruven geconstateerd had dat de prijzen van materialen voor de renovatie te hoog waren en dat Aruven daarom een accountant naar de VS had gestuurd om te controleren, waarbij de accountant de Aruven tot twee keer toe een waarschuwend geluid liet horen. Hij ging door te verklaren dat toen Aruven merkte dat het slecht ging met Sheraton vanwege de vele schulden, de Aruven het contract opzegde. Dit geschiedde nadat de vakbond FTA een en ander ter kennis had gebracht. Clarence (Clarence Richardson - red) vertelde mij dat Sheraton een schuld heeft aan water tot een half miljoen gulden. Ik belde het WEB op en kreeg hierover de nodige informaties, aldus getuige Croeze. Voor zover hem bekend is de schuld van Sheraton aan Aruven 130.000 dollar. Verder vertelde de getuige dat onder de Sheraton-posten die door Aruven betwist worden, er een management fee is, dat gelijk is aan 3 procent van de bruto omzet. Er is wel een management fee uitbetaald, maar aan wie weet ik niet, aldus getuige Mario Croeze.

De getuige bevestigde dat verschillende telefoontjes waren binnengekomen dat Sheraton manager Fleuckinger aan het inpakken was en dat Fleuckinger en Hendrik Croes aan Aruven verklaarden ervoor te zorgen dat maandag de payroll uitbetaald wordt, omdat Sheraton niets heeft. Bevestigend was ook het antwoord van getuige Croeze op de vraag van mr Eman of er aan Aruven een bod is gedaan voor aankoop van het Sheraton hotel door een groep, waarin Hendrik Croes en Milton Fleuckinger zitten. Inderdaad, ik vond het bedrag te laag, aldus tot slot van zijn verklaring de getuige Mario Croeze. Mr Henny Eman verklaarde nog graag inzage te willen hebben in het laatste accountantsrapport over de Aruven.

Een andere getuige, FTA's voorzitter Erwin Bito, bevestigde dat de vakbond meermalen de Aruven had benaderd met de mededeling dat het gevaar bestond dat B en B zouden kunnen vluchten. Deze indruk kreeg de vakbond reeds in februari tijdens de cao-onderhandelingen. Dit deelde de getuige ook mee aan Aruven-directielid Betico Croes. Hij kon de vraag van de heer Eman noch bevestigen noch ontkennen of de heer Betico Croes als directielid een poging heeft gedaan om de ontsnapping van B en B te voorkomen. Wel had getuige Bito van Aruven-directieleden gehoord dat toen B en B reeds aan het inpakken waren Hendrik Croes via Betico Croes in de Aruven vergadering om uitstel had gevraagd voor B en B.

De getuige Mario Maduro, die ex-werknemer van de TAV is en een paar weken geleden als verdachte voor de rechter man en paard noemde over misbruiken bij de TAV, bleek ditmaal als getuige minder praatgraag. Dat TAV-personeel in de tuin van de gedeputeerde aan het werk was, kwam beklaagde te weten door de publicatie hierover in een dagblad. Ik kan niet zeggen dat TAV-mensen constructie-werkzaamheden deden. Ik werkte op het TAV-kantoor, aldus de getuige die verder verklaarde dat de dag na het verschijnen van het krantebericht het TAV-personeel werd gestopt met bij de gedeputeerde te werken. Getuige verklaarde dat niet toegestaan is dat TAV-mensen in tuinen werken, maar als dit geschiedt dan ligt het aan de chef. Hij kon evenmin bevestigen of TAV-materiaal bij de gedeputeerde gebruikt werd, of dat de TAV op grote schaal door politici gebruikt wordt.

Het kort geding werd vanmiddag vier uur voortgezet met onder meer het horen van de getuigen mr Joe Maduro, advocaat van de Aruven, en Peter Wurtz, directielid van Aruven.

SCHEIDSRECHTER RAINEA LIET DE WEDSTRIJD UIT HANDEN

Italie zegeviert met 2-1

Italie-Argentinie een ware slachtpartij

BARCELONA — Sommige clowns gaan in het zwart gekleed. De FIFA noemt hen dan scheidsrechters en stuurt hen af op wedstrijden als Italië — Argentinië (2—1), een sleutelduel in het toernooi om de twaalfde wereldtitel. Nicolai Rainea was er zo een. Hij liet de wedstrijd geheel volgens de zin van de Italianen ontaarden, gaf vijf gele kaarten en één rode. Drie van de gele kaarten voor praten tegen de scheidsrechter (Rossi, Passarella en Maradona) en slechts twee voor aanslagen op spelers (Kempes en Gentile). Gallego werd negen minuten vóór het einde uit het veld gestuurd na een aanslag op Tardelli.

Toen echter was al het leed al geschied, was voetbal — met goedvinden van de vrijwel alles wegwuivende Roemeen — al bijna anderhalf uur lang onmogelijk gemaakt door de Italianen, die zich overigens niet veel schurkachtiger gedroegen dan de Argentijnen. Maar Italie had wel de slechtste van allemaal in zijn ploeg, Claudio Gentile. Deze voorstopper was een voorschopper, die vrijwel geen duel van Maradona verloor omdat hij af en toe de bal, maar altijd de tegenstander trapte. Voor slechts een overtreding pakte Rainea Gentile aan. De rest onttrok zich aan de waarneming van de scheidsrechter, of wilde door hem niet gezien worden.

BUITEN DE NORMEN

Het optreden van de Italianen was zo ver buiten alle normen, dat zelfs coach Enzo Bearzot toegaf dat zijn ploeg hard had gespeeld, maar pas nadat hij had gezegd dat het een grove wedstrijd was geweest, vooral door toedoen van de tegenstander.

MENOTTI

Verliezer Cesar Luis Menotti was, uiteraard, na afloop bitterder. "Wij hebben vandaag geen geluk gehad en de pech dat Italie niet op het veld was gekomen om te voetballen, maar om niet te voetballen. De spelregels van deze sport zijn duidelijk. Geschreven staat dat een speler die herhaaldelijk overtredingen maakt een waarschuwing dient te ontvangen en vervolgens uit het veld moet worden gestuurd. Tegen Maradona zijn twintig, ernstige, overtredingen gemaakt".

ACHTERSTAND

De doelpuntloze eerste helft deed de Argentijnen enig onrecht, maar verleidde hen vooral tot nonchalance aan het begin van de tweede periode. Graziani en Tardelli zetten Fillol aan het werk. Tardelli plaatste hem in de tiende minuut, na een vloeiende actie van Oriali en Antognoni, zelfs voor een probleem dat hij niet kon oplossen, 1-0.

Argentinie moest, met die achterstand nog aanvallender gaan spelen. Ardiles ("de scheidsrechter heeft ons de wedstrijd ontstolen, de Italianen hebben als gangsters gevoetbald") probeerde opnieuw plannen te ontdekken om door de donkerblauwe muur voor Zoff te komen. Het lukte hem niet omdat zijn ploeggenoten zelf de speelruimte beperkten. Alles werd door het midden gericht, waar Maradona dan wel al zijn vaardigheid in bracht, maar Gentile ook het complete scala van overtredingen.

Niettemin waren een vrije trap van Maradona op de paal en een kopbal van Passarella tegen de lat, via de handen van Zoff, aanwijzingen dat er nog moeilijkheden waren voor de wereldkampioen. Die overtuiging leidde ertoe dat alle voorzichtigheid over boord werd gezet en de Italianen counterden zoals Polen een dag eerder tegen Belgie had gedaan. Rossi werd in zo'n actie de aanstichter van de tweede treffer, die Cabrini tenslotte binnenschoot.

Er restten de Argentijnen nog 23 minuten om de achterstand van 0-2 weg te werken. Zij slaagden slechts half, zeven minuten voor tijd, door Passarella. In de zelfde minuut kreeg Conti nog een gele kaart en Gallego een rode. De wedstrijd was toen afgelopen. Argentinie wist zich verslagen door een ploeg die geen fatsoensnormen in acht wilde nemen en die van de scheidsrechter vrijwel alles mocht dat de spelregels verbieden.

Voor het begin van het duel werd één minuut stilte in acht genomen, omdat één van de politiemannen uit het detachement dat de Argentijnen begeleidt, was overleden. Die minuut stilte had ook na de wedstrijd moeten plaatsvinden wegens het bewust om het leven brengen van de voetbalsport.

De stand in groep C na één wedstrijd:

Italie	1 1 0 0 2	(2-1)
Brazilie	0 0 0 0 0	(0-0)
Argentinie	1 0 0 1 0	(1-2)

Resterende programma in groep C: Vrijdag 2 juli (17.15 uur): Brazilie-Argentinie. Maandag 5 juli (17.15 uur): Italie-Brazilie.

Record

WAGGA WAGGA — Een Australische barpianist heeft het wereldrecord piano spelen op zijn naam gebracht door ruim zeven weken achtereen te spelen. De 33-jarige David Scott bracht in totaal 50 dagen en 18 uur, of 1.218 uur, achter het klavier door. Het vorige record stond met 1.172 uur en 27 minuten op naam van Roger Lavern uit Londen. Tijdens zijn marathon brak Scott een botje in zijn hand doordat een bewonderaar hem iets te krachtig de hand drukte. Voorts werd tijdens het spel bij hem een kies getrokken. Volgens de spelregels mocht de pianist slechts twee uur per etmaal slapen. Om te laten zien dat hij bepaald nog niet aan het eind van zijn krachten was, zat Scott na de vestiging van zijn record diezelfde avond weer achter zijn piano in de bar.

Resultado di beisbòl hubenil

WILLEMSTAD — E kampeonato di beisbòl hubenil a kontinua durante dje fin di siman ku ta tras di lomba ku sinku partido ku a laga e siguiente resultado:

SINO AMERICAN—ALPHA ZELBO: 12-4; hit 15-10; eror 2-6. Pitcher ganadó tabata Edmond Martina, perdedó Hensley Geraud. Na bate a destaka pa American Nestor Clemencia 3-3 i pa Alpha Bernard Fleming 4-2.

WINSTON MONTAGNE—ANGELO ROYALS: 10-2; hit 7-3; eror 0-3. Pitcher ganadó Romero Monte, perdedó Reynold Wilsoe. Richard Leito a bai di 3-2 pa Montagne i Avelon Hoek di 3-2 pa Royals.

ROYAL SCORPIONS—STA MARIA PIRATES MARLBORO: 15-3; hit 13-3; eror 2-1. Pitcher ganadó Steven Martis. Na bate a destaka pa Scorpions Garrisin Fransisca 2-2 i pa Pirates Sherman Leonora 3-2.

CHARO—BANCO DI CARIBE COBRAS: 8-5; hit 8-6; eror 2-5. Pitcher ganadó Riland Maria, perdedo Hensley Chakoetoe. Rudsel Isabella a bai di 4-2 pa Charo, mientras ku e propio Chakoetoe a konekta di 4-2 pa Cobras.

ROYAL SCORPIONS—RADIO SHACK: 4-3; hit 7-5; eror 2-2. Pitcher ganadó Reginald Martina, perdedó Rudsel Sofia. Miho bate pa Scorpions tabata Arthur Davelaar kende a bai di 3-2 i pa Radio Shack Sharten Felida 5-2.

Topscorerslijst WK-voetbal

MADRID — Op de WK-topscorerslijst kwam gisteren weinig verandering. Daniel Passarella maakte tegen Italie zijn tweede doelpunt in dit wereldkampioenschap. Voor Graziani en Tardelli betekende het de eerste treffer. Aan kop gaan nog altijd de Pool Boniek en de Westduitser Rummenigge met vier doelpunten.

De topscorerslijst ziet er aan de kop als volgt uit:

4 Rummenigge (Wdl), Boniek (Pol); 3 Kiss (Hon), Zico (Bra); 2 Wark (Sch), Nyilasi (Hon), Maradona (Arg), Poloskei (Hon), Bertoni (Arg), Six (Fra), Assad (Alg), Francis (Eng), Passarella (Arg), Fazekas (Hon), Robson (Eng), Eder (Bra), Schachner (Oos), Falcao (Bra), Panenka (Tsj), Armstrong (Ier) en Genghini (Fra).

Gelijkspel: nadeel voor de Duitsers

Duitsland-Engeland zonder doelpunten

MADRID — De goede wil was aanwezig. Zowel bij West-Duitsland en Engeland als bij de 80.000 kijkers in het stadion Santiago Bernabeu. De toeschouwers hadden echter maar één keer aanleiding tot enthousiasme. Dat was op het moment dat er geen voetballer op het veld stond. Het door de WK-organisatie in de pauze getoonde komische filmpje vond veel waardering.

Engeland en West-Duitsland zijn in hun eerste wedstrijd voor de tweede ronde van het toernooi om het wereldkampioenschap niet aan doelpunten toegekomen. De Engelsen kwamen wel in de buurt van het treffen, maar misten de fantasie de Westduitse verdedigingsfuik te ontwijken. De Duitsers kwamen afgezien van de laatste tien minuten eigenlijk nergens. Toen was het dan ook bijna raak. Vanuit de tweede lijn mikte Rummenigge op de lat.

NADEEL

Het gelijke spel is in het nadeel van West-Duitsland. In haar ondoorgrondelijke wijsheid heeft de FIFA besloten de wedstrijd te affficheren als West-Duitsland-Engeland. Bij een puntendeling moet de eerstgenoemde ploeg vrijdag weer opdraven. West-Duitsland is dus de klos. Over drie dagen heeft de tegenstander in de Madrileense hitte Spanje, dat een week rust was gegund. Ook de Engelsen mogen een week uitrusten alvorens tegen het gastland te moeten aantreden. Dat zal prima uitkomen voor de ploeg van Greenwood, die vorige week tegen Koeweit eveneens een snipperdag opnam.

Terwijl rond het Engelse elftal na drie overwinningen een zekere rust hing, bleek aan het Westduitse front een ware "sensetivity-training" aan de gang te zijn geweest. Het duel met Oostenrijk was Derwall kennelijk toch niet zo goed bekomen als hij had voorgewend. De bondscoach verving drie spelers. Hrubesch was zo in ongenade gevallen dat hij niet eens op het invallerslijstje prijkte en ook Littbarski en Magath ruimden het veld. Reinders, Bernd Foerster en de teruggekeerde Mueller mochten de klus tegen Engeland opknappen. Rond de opponent was slechts het al dan niet meespelen van Keegan en diens reis naar Hamburg een punt van discussie geweest. Het tripje der genezing bleek uiteindelijk niet op korte termijn vrucht af te werpen.

Stand in groep B:

Engeland	1 0 1 0 1 0-0
W-Duitsland	1 0 1 0 1 0-0
Spanje	0 0 0 0 0 0-0

Resterende wedstrijden: Vrijdag 2 juli: Spanje-West-Duitsland. Maandag 5 juli: Spanje-Engeland.

Wimbledon tennistoernooi een Amerikaanse affaire

LONDEN — Op de dag dat stakingsbrekers het metrolijntje naar Southfield opengooiden en zuid-Londen weer bereikbaar werd, heeft een stevige bries het werk boven Wimbledon eindelijk opengetrokken.

De acteurs en actrices, die zolang achter de coulissen hadden gestaan, verdrongen elkaar om voor het voetlicht te treden, zodat het ondergrondse interviewkamertje onder baan één veel weg had van Piccadilly circus tijdens het spitsuur. Het was een komen en gaan van winnaars en verliezers in een bonte opeenvolging. Joanne Russel kreeg nauwelijks tijd iets te zeggen, de praatgrage 27-jarige Amerikaanse was als enige niet geplaatste speelster doorgedrongen tot de laatste acht.

Maar het aantal wachtenden in het nauwe gangetje liet dat niet toe. Per slot van rekening was de tweede dinsdag in Wimbledon de dag waarop het plaatsingsschema bij de dames zijn staart verloor en de Amerikaanse meisjes geheel, of nagenoeg geheel, de macht overnamen. Van de eerste acht geplaatsten bleven slechts de nummers één, twee en drie (Navratilova, Lloyd en Austin) over.

HERENENKEL

Ook de beslissende fase van het herenenkel zal een in hoofdzaak Amerikaanse affaire worden. Met Tomas Smid en Vijay Amritraj werden de belangrijkste kanshebbers van de overige continenten de toegang tot de laatste zestien ontzegd. De winnaar van Parijs Mats Wilander kwam wel zover. Maar de zeventienjarige Zweed werd na de openingsmatch tegen Gunthardt door zijn volgende tegenstanders Ozidor en Birner zo weinig onder druk gezet dat het gissen blijft hoe sterk hij nu eigenlijk is op gras. Ook Buster Mottram is er nog. Voor de Britten een voldoening en een zorg tegelijk. Want Buster heeft zich in het hoofd gezet zakenman en parlementslid te worden. In de eerste hoedanigheid wil hij Wimbledon omspitten en het gras vervangen door kunststof en als M.P., zoals dat in Engeland heet, de alimentatieverplichting bij echtscheiding afschaffen en buitenlanders naar hun land van herkomst terugsturen. Dat laatste op vrijwillige basis.

UITSLAGEN

HEREN, ENKELSPEL, DERDE RONDE: Buster Mottram (Gbr.) – Chris Johnstone (Aus.) 6-1, 6-3, 6-2; Nick Saviano (Vst.) – David Carter (Aus.) 6-4, 6-4, 6-4; Vitas Gerulaitis (Vst.) – Tomas Smid (Tsj.) 6-7, 3-6, 6-3, 6-4, 6-2.

LONDEN — Het Formule-1-team van Lotus komt zaterdag tijdens de Grote Prijs van Nederland in Zandvoort zonder rijder Nigel Mansell uit. Mansell heeft nog te veel hinder van een in de GP van Canada opgelopen blessure aan de linkerhand en is pas weer beschikbaar tijdens de Engelse WK-race op Brands Hatch (18 juli). Als vervanger van de Britse rijder is de 23-jarige Braziliaan Roberto Moreno aangewezen. Moreno staat als vierde geklasseerd in de strijd om het Engelse Formule-3-kampioenschap en fungeert als testrijder bij Lotus. Moreno is de zevende debutant in het huidige Formule-1-seizoen.

Kompetensia di atletismo

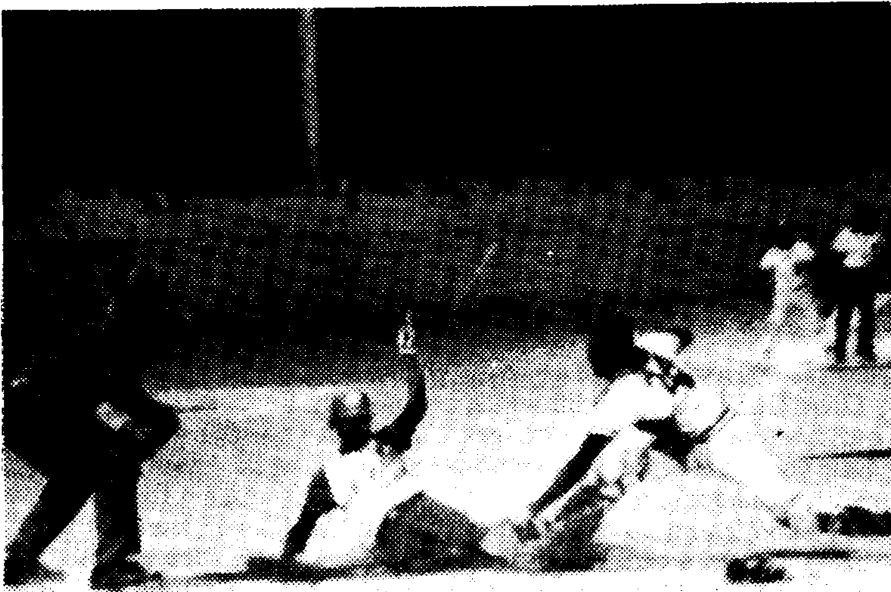
WILLEMSTAD — Klup di atletismo Olympic ta organisa un kompetensia di atletismo djabierne proksimo pa 7'or di anochi den stadion di Rif. E kompetensia ta bai entre e diferente ekiponan di atletismo ku tin na Korsou, for di kua e ekipo ku titula number unu lo bai ku e trofeo rotativo otorga na nomber di Izak "Fofo" Vos ekspresidente dje bond di atletismo di Korsou.

E trofeo rotativo ta un obsekio di Mc Donald's i Seguros Wong kua firmanan a hasi posibel ku e kompetensia por tuma luga bou di lus.

TRANSPORT

Pa esnan ku no tin transport tin un konvoi ta sali pa 6'or for di misa di Fuik, pasa via e oloshi na Montagne, Brievengat (SDK), Rio Canario (Rio Frio) i sigi pa stadion di Rif. Tambe lo tin un konvoi ta sali for di Lagoen, pasa via e rotondo di Zegoe, Jandoret i sigi rumbo pa stadion di Rif. Na final dje kompetensia e atletanan por regresa nan destino ku e mesun konvoi.

Karchi di entrada pa e kompetensianan enkuestion ta obtenibel tur dia na Sentro Deportivo Korsou i mayan djahuebs atardi entre 4'or i 6'or na stadion di Rif serka atletanan di Olympic.



Corrigan terug bij Engelse ploeg

MADRID — Doelman Joe Corrigan heeft zich gisteren weer bij de Engelse ploeg in Madrid gevoegd. Corrigan had tijdens de training zijn knie geblesseerd en was vrijdag naar Engeland teruggereisd, omdat een meniscus-beschadiging gevreesd werd. Een specialist, verbonden aan Corrigans club Manchester City, stelde vast dat slechts de kniebanden licht verrekt waren. Daarop nam Corrigan het eerste vliegtuig retour



WILLEMSTAD — Riba e kombinashon di potret por mira un momentu di akshon durante dje partido i tambe e pitcher Edsel Martis. E ultimo aki sin duda a tira un gran partido permitiendo apenas 4 hit na e bateria pisa di Wild Cats.

Por poko ela blankea e ekipo di Wild Cats ku te den di nuebe a logra anota un kareda.

Derotando Wild Cats ku skor konvinsente: 8-1

Pirates praktikamente den "play-off"

WILLEMSTAD — Un bateo barbaro di 15 hit i un pitcheo estupendo di Edsel Martis ayeranochi a kondusi Sta Maria Pirates/Marlboro na un viktoria konvinsente di 8-1 riba Wild Cats/Somethin Special. Ku e viktoria kua nan a logra ayeranochi e di 12 den e aktual kampeonato, kontra shete derota e ekipo di Sta Maria ta praktikamente sigur den un puesto den e "play-off"

Gran parti di e partido ayeranochi ku a tuma luga den stadion di SDK por ser konsidera komo un duelo di pitcher entre Martis di Sta Maria i Kenneth Papa di Wild Cats. Tabata te den kabes di seis inning ku Ronald "Ron" Steward ta kibra e racha di sero impone pa Papa konektando di hit i duna su ekipo ventaha di 2-0. Entretantu Edsel Martis a sigi eherse un dominio kasi kompletu riba su adversarionan di Wild Cats. Manager Frank Curiel sin duda a instrui su pitcher hopi bon i kasi henter e partido ela tene su lansamentunan hopi abou evitando ku e bateadornan di Cats por a konekta batasonan di hit.

For di den e prome parti dje partido Wild Cats a logra konekta dos hit contra e lansamentunan di Martis i tabata te den final di e enkuentro ku nan a logra konekta dos mas pa asina anota un kareda. Na e okashon ei tabata Nelson Castillo kende a konekta doblete i anota riba hit di Johnny Alberto.

Sta Maria na su turno a tuma ventaha for di den di seis ora ku Ron Steward konekta di hit i empuha dos kareda. Den kabes di ocho tabata Sharon Casiano kende a konekta doblete i amplia e ventaha di su ekipo te na 4-0. Kenneth Papa na e okashon ei a risibi relevo di Mario Mujica kende a logra sera e inning, pero ku despues tambe mester a bandona e partido.

Den kabes di nuebe Mujica a ser alkansa pa un line-drive di Son Sofia na su brasa robes loke a buta ku e mester a hanya relevo di Hector Francinet kende mester a soporta kuater kareda mas di e ekipo "Pirata".

SKOR FINAL

Pitcher ganado a resulta Edsel Martis, perdedó Kenneth Papa. Pa Sta Maria: 8 kareda; 15 hit i 2 eror. Pa Wild Cats: 1 kareda; 4 hit i 2 eror. E kampeonato ta kontinua mayan anochi ku e partido entre Cobras i Sta Rosa Indians.

DURHAM — Met behulp van een ontoelaatbare rugwind heeft de Amerikaan Jason Grimes op de tweede dag van de drielandenontmoeting tussen de atletiekploegen van de Verenigde Staten, West-Duitsland en Afrika bij het verspringen een afstand van 8.57 meter gehaald. Hij is de vierde verspringer die ooit boven de 8,50 meter uitkwam, maar de wind was te sterk (5,21 meter per seconde) om het als officieel resultaat te erkennen.

Succesvolle "familie"-estafette georganiseerd door zwemvereniging Sithoc

WILLEMSTAD — Afgelopen zaterdag werden er door Sithoc zwemafdeling op het "Familie" estafette wedstrijden georganiseerd voor de leden van alle Sithocafdelingen. "Familie"-estafettes, omdat er aan deze wedstrijden werd deelgenomen door de senioren van de conditietraining en de kinderen, van klein tot groot, van de recreatieafdeling, de toptraining en de waterpolo. Om 10.30 uur werd er van start gegaan met een demonstratie vlinderslag estafette door de jongens en de meisjes van de toptraining gezamenlijk. Daarna volgde een vrijeslag estafette waarbij door vijf ploegen, die samengesteld waren uit de leden van alle afdelingen, gezwommen werd. Hier telde de jongste zwemmer 6 jaar en de oudste 50.

Het daarop volgende evenement was een optreden van de kunstzwemvereniging "Makwaku" die met 13 leden een uitstekend verzorgde show gaf. Een goede presentatie van de leden werd gegeven door de heer Rondon, voorzitter van deze jonge vereniging. Prachtige solo's werden gegeven door de twee gerouti-neerde leden, Cynthia en Patricia Strijbosch, die als oud Sithocleden hun optreden opdroegen aan respectievelijk Bennie Leito en Glenn Kross, een geste die bijzonder gewaardeerd werd. Hoogtepunten waren verder de duetten van de zusjes Rondon en de "Ster", de "Ruiker" en de "Kano" door meerdere of alle leden van het team uitgevoerd.

Na dit optreden van Sithocwaterpoloploegen tegen elkaar uit, die in stijl met het grote voetbalgebeuren al gauw de namen Argentinie en Brazilie toebedacht kregen. Uiteraard een spannende wedstrijd. De dag werd besloten met een schoolslagestafette voor iedereen. Als herinnering werden aan alle deelnemers lintjes uitgereikt. Gezien de grote opkomst en de gezellige sfeer die er heerste kan het Sithoc-bestuur terugzien op een geslaagde dag.

MADRID — Het tellen leverde de Spanjaarden kennelijk nog wat problemen op. Meldden de WK-organisatoren voor het duel van maandag tussen Frankrijk en Oostenrijk dat er 62.000 belangstellenden waren, een dag later zou de ontmoeting tussen Engeland en West-Duitsland door 90.000 kijkers zijn bezocht. De opgegeven aantallen komen echter overeen met de maximum capaciteit van de stadions Vicente Calderon en Santiago Bernabeu. In werkelijkheid waren er maandag 40.000 en dinsdag 80.000 plaatsen bezet.

Pre-selekshon di sòftbòl Antiyano

WILLEMSTAD — E federashon di sòftbòl Antiyano (NASOFE) despues di su reunionan tekniko fecha dia 21 i 22 di juni ultimo a yega na formashon di tantu e preselekshon femenino i maskulino di sòftbòl, ku tin di partisipa na e weganan "Centro Americano i del Caribe" na Cuba. Ta e intenshon ku durante luna di yuli tur hungadó selekta, tantu femenino komo maskulino, mester entrena huntu. I manera a keda konveni ku na momentu ku un deportista mester biaha pa un isla pa asisti na entrenamentu e federashon di e isla korespondiente ta kubri e gastunan di pasashi, mientras ku e federashon di e isla kaminda e entrenamentu ta tuma luga lo tuma e gastunan di hospedahe di e deportista na nan enkargo.

Pronto e komishon tekniko lo elabora riba un programa di entrenamentu, kua lo ser pone na konosementu di e distritonan pa di e forma aki e preparashon di e selekshon wordu hiba di un forma responsabel i efisiente. Ambos selekshon definitivamente lo konsisti di 18 hungadó, 2 coach, un entrenador, un direktor, un delegado i un arbitro kende ta posee e karnet di e Federashon Internashonal di Sòftbòl.

E pre-selekshonan a keda forma komo siguiente:

MASKULINO

Mirto Martina i Benigno Imperator pa e posishon di catcher i infielder.

INFIELDER: Nelly Jacoba, Juvenal Merced, Arthur Marie, Pablo Beaumont i Ludwig Bernadina.

OUTFIELDER: Edson Sofia, Orlando Albus (Aruba), Jozef Martina, Alvaro Ascencion i Sherman da Costa Gomez.

PITCHER: Romoldo Martis, Humphrey Martis, Edwin Boekhouder, Ingemar Rumai, Rudsel Elisabeth, Orlando Albus (Aruba) i Glenn Felida.

UTILITY PLAYER: Ushley Kirindongo.

FEMENINO

CATCHER-INFIELD: Yenny Richards i Yarmilla Gibbs.

INFIELDER: Marelva Iltes, Bernadita Geerman, Sylvia Clark, Diana Daal, Yessica Leito, Swenska Bazoer i Milburgia Briezen di Aruba.

OUTFIELD: Meredith Duncan, Maritza Adamus i Ruthseline Martina.

PITCHER—OUTFIELD: Soraida Juliana, Noreen Monk, Vivian Clara, Rosalyn Kinburn, Jasmin Bernadina, Norma Carolina i Maritza Everts.

UTILITY PLAYER: Grada Gosepa.

WORLD IN A NUTSHELL

JERUSALEM — Israel has told encircled Palestinian guerrillas in Beirut it does not want to humiliate them or fight to get them out but has reiterated that they must quit Lebanon. Summing up an eight-hour Knesset (parliament) debate late last night, Prime Minister Menachem Begin said, "We have no interest in humiliating these Palestinian terrorists and have even agreed to let them go with their personal weapons. But they will have to leave Lebanon all of them, their leaders and men". Mr Begin said Israel has also agreed that the Lebanese army should enter West Beirut, where the guerrillas are trapped, to take over the Palestinians' heavy weapons and bases. "I hope the terrorists agree to get out without further bloodshed, but just in case they don't I urge all civilians to leave West Beirut while the ceasefire is still in effect", he said.

BEIRUT — With Israeli forces besieging Beirut, talks on a Palestinian withdrawal from the city ground on today in a risky game of brinkmanship with half the Lebanese capital at stake. Western diplomats said the Palestine Liberation Organisation (PLO), whose leaders and several thousand guerrillas are trapped in West Beirut, seemed to think that if it held on long enough international pressure would avert an Israeli assault on the city. But the diplomats said if Israel did not gain satisfaction for its demands in the next few days, it could abandon a ceasefire in force since last Friday and renew militairy action, possibly by attacking Beirut Airport or southern districts of the city. Israel is demanding that the Palestinians turn over their heavy weapons to the Lebanese army and leave Lebanon.

BANGKOK — The Italian wife of a Sri Lankan hijacker holding 257 passengers and crew hostage on an Italian airliner in Bangkok has turned down his demand to come to Thailand with their son, a senior Thai official said today. "His wife has now indicated she will not come to Thailand", Communicating Minister Amorn Sirikaya told reporters. The hijacker, identified as Ekanayaka Sepala, 33, has threatened to blow up the aircraft with explosives strapped to his body unless his wife and son are delivered to Bangkok from their home in San Sesario, Italy, along with 300,000 dollars. Admiral Amorn said the hijacker's demands apparently stemmed from a domestic dispute over custody of the child. The wife, a teacher, had apparently taken their son away from Sepala after he had earlier removed him from his wife's custody, the Minister added.

KENNEDY SPACE CENTRE, FLORIDA — The space shuttle Columbia, scheduled to return to earth on Sunday, had its belly turned towards the sun yesterday in order to dry out the protective tile coating. Moisture night remain from a hailstorm which battered Kennedy Space Centre last Saturday, Tom Moser, one of the project managers, said. On reentering atmosphere, the frozen moisture would turn to steam, possibly causing top levers of tiles to be blown away, he said yesterday. Astronauts Ken Mattingly and Henry Hartsfield fired some small rockets to perform the revolving manoeuvre.

SAN SALVADOR — Six journalists have been found blindfolded but unharmed after falling into leftist guerrilla hands during fierce fighting near the town of Suchitoto, the army said. Troops found the six — working for NBC of the United States and Britain's Independent Television News — sitting close to the main Suchitoto-San Salvador highway yesterday. The army said the journalists spent Monday night on the Cerro de Guazapa, an insurgent stronghold near Suchitoto after being held by the rebels.

OTTAWA — Stock prices fell sharply and the Canadian dollar declined yesterday as investors appeared unconvinced that the liberal government's new austerity budget would help lift the economy out of its worst crisis in 50 years. The national currency, which has lost eight per cent in value against the US dollar this year, dropped almost a full cent to 76,9 cents before recovering slightly after Bank of Canada intervention. The Toronto stock exchange index fell 44,4 points to close at 1,366.9. The biggest problem, dealers said, was the budget deficit.

GENEVA — US negotiators will begin to lay down detailed proposals for reducing long-range nuclear missiles when East-West arms talks get down to business today. The American hosts at this morning's call on the Soviet-Union yesterday to grasp a "historic opportunity" for arms cuts by spelling out their bargaining position in full. The Russians, who accepted President Reagan's call for the negotiations, will then present counter-proposals. First presentations will continue for weeks and agreement could take years. But both sides say they don't want to drag out the process.

BONN — West German Chancellor Helmut Schmidt will seek today to prevent the collapse of his government with compromise proposals to resolve deadlocked budget talks. Failure of Mr Schmidt's Social Democratic Party (SPD) to agree 1983 government borrowing levels with the Free Democratic Party (FDP) could end their 13-year alliance and bring down the coalition. Government and party talks broke down last week, with Foreign Minister Hans-Dietrich Genscher's FDP seeking cuts in nett borrowing of three billion Marks (1,2 billion dollars) from the 30 billion Marks (12 billion dollars) proposed by the SPD.

EAST BERLIN — East Germany said today it had arrested two West Germans on espionage charges, barely 24 hours after a West Berlin court jailed a former policeman on charges of spying for the East. The official East German news agency ADN said security forces had arrested a man and a woman, identified only as Hans and Gisela from the West German Baltic port of Luebeck, on charges of working for a western secret service. It gave no other details.

BAHRAIN — King Fahd of Saudi Arabia who succeeded to the throne two weeks ago, has ordered that 40 million rivals (1,4 million dollars) be distributed among the poor of his Kingdom, the official Saudi press agency said today. An unspecified amount will also be spent paying off debts of deserving citizens, the agency said.

NEW YORK — Prices were little changed at the close of the New York stock exchange Tuesday in sluggish trading. The Dow Jones industrial average, which rose 8.85 points Monday, was ahead 0.29 point to 812.21 shortly before the NYSE closed. Declines led advances by a narrow margin among the 1,831 issues crossing the New York stock exchange tape at 4 P.M. EDT. NYSE turnover increased to about 47,300,000 shares from the 40.720,000 traded Monday. Prices were lower in moderate trading of American stock exchange issues.

Baseball results

NEW YORK — De uitslagen van de dinsdag in Amerika gespeelde baseballwedstrijden zijn:

AMERICAN LEAGUE:
Boston Red Sox-Detroit Tigers 4-2; Seattle Mariners-Toronto Blue Jays 4-1; Cleveland Indians-Baltimore Orioles 9-2; California Angels-Texas Rangers 2-1; Kansas City Royals-Oakland AS 7-2; Minnesota Twins-Chicago White Sox 12-5; Milwaukee Brewers-New York Yankees 11-4.

NATIONAL LEAGUE:
Pittsburgh Pirates-Chicago Cubs 3-1; Atlanta Braves-Houston Astros 6-5; New York Mets-Montreal Expos 5-4: St Louis Cardinals-Philadelphia Phillies 15-3; San Francisco Giants-Cincinnati Reds 3-0; San Diego Padres-Los Angeles Dodgers 7-5.

Geboren d.d. 30 juni 1982

WENDY TUSHUIZEN

Dochter van Riet en Fred Tushuizen
Zusje van Cindy Tushuizen

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
in samenwerking met de
DIENST RUIMTELIJKE ONTWIKKELING EN VOLKSHUISVESTING

UITNODIGING

Op donderdag 1 juli 1982 om 20.30 uur (precies) zal de heer **Prof. Dr. Ir. C.L. Temminck Groll** een lezing houden over:

"HET BESCHERMD DORPSGEZICHT ALS OBJECT VAN MONUMENTENZORG OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN"

Plaats: Aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen Jan Noorduynweg 111.
Tijd : 20.30 uur.

Belangstellenden zijn van harte welkom.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

I'VE DESIGNED A NEW CAR!
NOW EVERYONE CAN SIT IN THE FRONT SEAT!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

I FEEL SORRY FOR BEETLE ON GUARD DUTY IN THIS WIND
DON'T WORRY, SIR, HE'S GOT THE SENTRY BOX TO STAND IN

Archie ®

DUH-H · I ONLY GOT TWO A'S, BUT I GOT FOUR B'S?
AM I IMAGINING THINGS? DID I HEAR WHAT I JUST HEARD?
YEP! YOU BETTER BELIEVE IT!
YOU MEAN JUGHEAD AND MOOSE ACTUALLY GOT THOSE GRADES?
NO...
THEY GOT SOME OF MY ALPHABET SOUP!

U.S. STOCKMARKET NEWS

Am.Tel.Tel.	50 5/8	+	3/8	I.B.M.	61 1/8		unch
ASA Ltd.	27 5/8	+	1	Int.Paper	36 1/4	+	3/8
Atl.Richf.	38 3/8	-	3/8	K.L.M.	32 3/4	+	1/4
Beth.Steel	15 1/2	-	1/2	Merck	68 1/2	-	1/8
Boeing	15 3/8	-	1/8	Mobil	22 7/8	-	3/8
Burroughs	32	-	1/8	N.C.R.	51 7/8	-	1
Cities Serv.	54 1/4	-	1/8	Pepsico	38 3/8	-	3/8
Coca Cola	33 1/2	-	1/4	Pfizer	55		unch
Disney	58 1/8	+	3/8	Royal Dutch	31	-	1/4
Dome Mines	6 5/8	-	1/8	Schlumberger	38 7/8	-	5/8
Dupont	33	-	1/4	Shell Oil	41	-	1 1/2
East.Kodak	73 3/4		unch	Syntex	36 7/8	-	1/2
Exxon	28	+	3/8	Union Pac.	33 7/8	-	1/4
Ford	24	+	1/4	U.S. Steel	18 3/8	-	1/4
Genl.El.	63 3/8		unch	West.El.	25 7/8	+	3/4
Genl.Motors	45 3/8	-	3/4	Xerox	32		unch

Dow Jones	812,21	+ 0,28	Gold	315,40 + 4,50
Six months tsy bills	14,13%		Silver	5,82 + 0,46

AMSTERDAM

A.B.N.	281,00	Philips	22,90
Akzo	23,70	Robeco	200,50
Heineken	58,40	Rolinco	197,00
Kon.Olie	84,80	Unilever	143,80

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT TEL: 612511 - 612991

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.36	1.38	1.40
PND STERLING	3.04	3.095	3.155
NED GLD	65.06	65.78	66.58
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	84.45	85.17	85.97
FR FRANCS	24.92	26.02	26.72
DUITSE MARK	72.06	72.78	73.58
SUR GLD	--.--	100.07	102.59
IT LIRE	0.97	1.27	1.33

Directie en personeel van het Water- en energiebedrijf Aruba

maken met grote verslagenheid bekend dat door een tragisch ongeval van ons is heengegaan onze employee en collega de heer

ALFRED J. TJIE-A-LOI

De wijze waarop Freddy zijn werkzaamheden verrichtte en zijn vriendschap zullen wij dankbaar blijven gedenken.
Aan de nabestaanden bieden wij onze innige deelneming.

Aruba, juni 1982.

DANKBETUIGING

Langs deze weg willen wij alle familieleden, vrienden en kennissen bedanken, die ons hun medeleven betoond hebben bij het tragisch overlijden van

FREDDY TJIE A LOI
en
RACHELLE FRICKE

Wij delen mede, dat er 3 heilige missen zullen worden opgedragen op 30 juni, 2 en 4 juli om 7 uur p.m. in de San Franciscus-kerk te Oranjestad.
Namens Mevr. de Wed. Tjie A Loi en familie en familie Fricke.

ER IS NOG EEN KAVEL TE KOOP

op de Ala Blancaweg, 880 m2.
Tel. 70958 of 70888.

PAS BINNEN
speciaal voor de vakantie
meer dan 100 karton
SCHOENEN
van de allerlaatste mode,
de z.g. Ali Baba modellen
in verschillende kleuren
en maten.
En voor de vakantiegangers
sportieve en
gemakkelijke schoenen.
Ook verkrijgbaar hele mooie
balletschoenen.
Kom zo spoedig mogelijk Uw keuze doen, want deze schoenen vliegen weg.
Wij verwachten U dus
SCHOENHANDEL
Lanka
doet het weer !!!
SALINJA

Speciaal om de kinderen bezig te houden in de vakantie ontvangen:
diverse soorten Lego spellen, ook puzzels etc. etc.



verkrijgbaar bij:
Mes Amis Giftshop
Labadera Plaza
Sta. Rosaweg



SPECIALE bruynzeel AANBIEDING

Zolang de voorraad strekt per plaat:

MULTIPLEX

B.K.	18 mm	13-ply	f. 53.00
B.K.	18 mm	7/9-ply	f. 48.00
B.C.K.	18 mm	13-ply	f. 50.50
B.C.K.	18 mm	7/9-ply	f. 44.50

TRIPLEX

B.K.	4 mm	f. 12.50
B.K.	6 mm	f. 17.00

BOUWMATERIALEN JONGBLOED N.V.
Caya Terpsichore 11 — Telefoon 79276

KASTAN Vlooienmarkt

Denk aan onze maandelijkse vlooienmarkt, a.s. zondag 4 juli van 9 - 3. Nu op 't voormalige Strada-terrein te Caracasbaaiweg.

BETONCENTRALE
TOMCO N.V.
Tel. 674673 - 672204
Voor: Funderingen
Vloer- en
ringbalken



De Directeur van het Departement van Onderwijs, maakt hierbij bekend dat op

WOENSDAG 30 JUNI 1982
OM 8.30 VIA TELE CURACAO

informatie gegeven zal worden over

"De Wet twee-fasenstructuur"

Deze wet treedt op 1 september 1982 in werking en is speciaal van belang voor afgestudeerde V.W.O.ers, die een universitaire opleiding gaan volgen, diens ouders en belangstellenden.

De plv. Directeur.

Voor elk wat wils
Paginanan Hel

Met ingang
van 1 juli 1982
zal
China Garden
elke woensdag
de gehele dag
gesloten zijn.

Te koop
Renault auto
slechts 12.000 k.m. gereden
en inboedel.
's Middags alleen.
Sta. Rosaweg 104,
tel. 35642

DANELLA N.V.
zoekt met spoed
2 OF 3 KAMER WONING
ongemeubileerd.

TEL. 76559

Te koop
EEN PIANO BECHSTEIN
vleugel
Tel. 70958/70888

TE KOOP WEGENS VERTREK:
MAZDA 323 1982 COUPE
1300 cc, airco, AM/FM, 7000 k.m.,
Nobo nobo.
Tel. 24157, 25038 kant.uren,
80983 na kant.uren.

Te koop SUBARU 1979
Te bevragen:
tel. 613824 of 26007

Wij zoeken voor onze farmaceutische afdeling personen die opgeleid willen worden voor

ARTSENBEZOEKERS (STERS)

Wij denken aan dinamische krachten met minstens MAVO-opleiding, representatief, goede contactuele eigenschappen, doorzettingsvermogen en in het bezit van eigen vervoermiddel.

Wij bieden een prettige werkkring, een goed inkomen en secundaire voorzieningen.

Sollicitaties persoonlijk tussen 08.00 en 10.00 uur.



HUBERT SALAS & CO.
Fokkerweg 56



Rooseveltweg 316 (hoek Rooseveltweg / Jan Noorduynweg)

heeft weer beeldige kadootjes ontvangen.
Grote kollektie witte vazen en bloempotten, kaarsen, kandelaars, Engelse lavendel, pierrots, fonduesets wit, fruitschalen, droogbloemen, zijden bloemen, spreuktegels etc.

LANDSRADIO

afdeling Curacao

zoekt op korte termijn een

ERVAREN CHEF voor het secretariaat (M/V)

FUNKTIEINHOUD:
- Leiding geven aan een aantal medewerksters.
- Het collationeren van brieven,
- Het toezicht houden op:
  - het uittikken van brieven, verslagen, rapporten etc.
  - verzorgen van de post.
  - verzenden van telexberichten.
- Bewaken van het produktie-niveau (zowel kwalitatief als kwantitatief),
- Verlenen van algemene administratieve assistentie aan de afdelingen.

FUNKTIE-EISEN:
Naast een middelbare (M.A.O.)- of gelijkwaardige beroepsopleiding (secretariele richting) is een goede beheersing van de Engelse-, Spaanse- en Nederlandse taal een vereiste.
Leeftijd: tussen 25 en 35 jaar.

Salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring volgens de overheidsschalen.

Sollicitaties met pasfoto's kunnen binnen 10 (tien) dagen na verschijning worden ingediend bij de Chef Personeelszaken, Postbus 103, ALHIER.

Voor nadere informatie kan men zich wenden tot de heer E. Kapel, telefoon 611588 toestel 116.

AVOND - MAVO - MARNIX

Inschrijving NIEUWE leerlingen voor klas 1, 2, 3 en 4.
Voor klas 2, 3 en 4 puntenlijsten of diploma's meenemen.
Inschrijfgeld fl. 10,-
Tijd: 6.00 - 8.00 's avonds
Plaats: Marnix-Mavo, Arowakenweg 1
Datum: Vrijdag 2 juli

AVOND - MAVO - MARNIX

* Cursus BOEKHOUDEN voor BEGINNERS
* Cursus DIPLOMA ANTILLIAANS BOEKHOUDEN
vooropleiding: MAVO + handel

Inschrijving: vrijdag 2 juli a.s. van 18.00 - 19.00 uur in de Marnix-MAVO, Arowakenweg.
Inschrijfgeld: f. 15,-

Voor een van onze stafmedewerkers zoeken wij met spoed een

ongemeubileerd huis

Bereid 1 jaar huur vooruit te betalen.

Voor inl.:
Bouwmij. Curacao N.V.
Landhuis Pos Cabeai
Kantooruren tel. 76077-76078

WINNAARS VAN DE ACHTSTE TREKKING VAN PEPSI EN MIRINDA WERELDCUP 82 OP 26 JUNI





1. PRIJS:
1 "RCA" KLEUREN TELEVISIE 13"

St. Jago, Sh.	Pitastraat 22

2. PRIJS:
1 RADIO CASSETTE RECORDER "SHARP"

Clements, E.	Beurs 38

3. PRIJS:
1 PORTABLE TAPE-RECORDER "PANASONIC"

Ehrencron, G.	Vredenberg 16

4. PRIJS:
1 VERJAARDAGSFEEST BIJ McDONALD'S

Proctes, H.	Nw. Nederland 93

5. PRIJS:
10 PEPSI FLES RADIO'S

Palm Jr., A.	Terra Corra 52
Winklaar, E.	Politiewoning z/n Bonaire
Marlin, H.	Kaya W. Scholts 3
Quang, M.	Cas Coraweg 128
Jones, Fr.	Jivaroweg 15
Cannegieter, R.	Van Goghstraat 73
Wanga, S.	Dominguitoweg 18
Ricardo, I.	Rio Magdalena nst 19
Mercelina, J.	Tras Montagne Bonaire
Pieter, L.	Schottegatweg Wst. 387

6. PRIJS:
50 VOETBALLEN

Martina, Sh.	Seru Grandi 53
Richard, E.sra.	Gosieweg 138
Bernadina, R.	Bocaweg 68
Beaumont, L.	Triangelweg 24
Thielman, A.	Caya Rosemarijn 23
Cornecion, J.	Kaya Labizjan 12
Macedo, M.	Dein 22-10
Winklaar, J.	Zuiderzeestraat 5
Bernadina, Ch.	Mahoranoweg 42
Perret Gentil, Sh.	Caracasbaaiweg 426
Hook, L.	Kaya Labizjan 11
Willems, C.	Baai [illegible] 10
Martina, H.	Kaya Finfin 4
Chtistiaans, H.	Kaya Qupido 1
Hortencia, G.	Barber 139
Darwan, R.	Kaya Tentalatia 6
[illegible]ernella, R.B.	Commandeurs[illegible]
Adamus, J.	Kaya Cirus [illegible]
[illegible]laria, G.G.	Kaya Ti[illegible]
[illegible]hina, C.	Kanga 63E
Simons, N.	Kaya Lima 33
Pieters, Y.	Trommelstikstraat 2
Albertina, Sh.	Shetaweg 12
Koek, M.	Caracasbaaiweg 362
Monkou, G.	Maastrichtstraat 16
Sambo, N.	Dario Salasstraat 25
Hortencia, F.	Barber 139
Juliana, E.	Pasenshiweg 4
Dall, R.	Dokterstuin 190
St. Jago, J.C.	Divi-diviweg 28
Manilot, L.	Dianastraat 1[illegible]
Devis, J.	Seroe Loraweg 1[illegible]
Elodia, E.	Antriol z/n Bonaire
Winklaar, V.	Antriol Pariba 164 Bon.
Klok, L.	Kaya Kiwa 18
Herna, P.	Arancanosweg 2
Pourier, I.	Rincon 103 Bonaire
Alberto, F.	Zwaluwe 78
Chirino, S.	Grimou 17 Gr. Kw.
Wong, Kit	Korporaal 20
Brooks, R.	Wageningenplein 14
Hughes, Z.	St. Jago 40
Martina, Sh.	Lamoengrasweg 34
Goncalves, F.	Kanga 20
Cornelis, R.F.	Kaya Labizjan 9
Freitas, A.	[illegible]weg 7
Braafheid, C.	Kaya Stila 53
Linzey, W.	Monteverde 122
Jansen, E.	St. Barthsweg 39
Cardose, L.	Salina 122

7. PRIJS:
50 PEPSI WERELDCUP T-SHIRTS

Bouwman, M.	Erosweg 15
Yvoo, M.R.	M.R. 363
Klagen, J.	Tortolaweg 78
Kemp, V.	Pater Poleszstraat 39
Simoons, R&R	Fosfaatweg 31
Concincian, L.	Orchillaweg 86
Pietel, D.	Montebellostraat 33
Raymondt,	Alexanderlaan 15
Kramers, E.	St. [illegible]weg 14
Martina, M.	Maluisa 9
de Lanoy, M.	Kaya Muizenberg 168
de Jesus, J.	Fatimaweg 23
Mercera, R.	Augusto Boelijn 61
Mariano, J.	Trinidadweg 1
Schermer, E.	J. de Poolstraat 50
Cijntje, T.	Blaiseweg 10
Bito, R.	Generaalsweg 68
Abraham, J&L	Kaya O.C. [illegible] 15
Alberto, L.	Maastrichtstraat [illegible]
Florencia, S.	St. Domingoweg 90A
Wauben, R.	Winitouweg 3
de Haseth, G.	Mariniersweg 15
Martina, I.	Ronde Klip 3
Wanga, D.	Mamotiaweg 1A
Principaal, R.	Noorwegen 76
de Jesus, R.	Fatimaweg 23
Angel, U.	Coronet 31
Plantijn, R.	Damlaan 19
Laken, V.	Sto. Domingoweg 70
Ricardo, Sh.	J. de Poolstraat 10
Puriel, D.	Montebellostraat [illegible]
Winklaar, R.	Socratesstraat 5
Isenia, S.	Tobagoweg 42
Elenora, L.	Kaya Carl Krijt 11
Pikeur, M.	Beshiweg 19
Raphaela, I.	Cubaoaweg 8
[illegible]rita, U.	Juicio 194A
[illegible], N.	Schottegatweg 102
[illegible]dta, J.	Quadrillastraat 20
[illegible] Jr, H.	Kaya Derg 3
[illegible]E.	Sta. Rosaweg 8
[illegible]era, K.	Kaya Shers 19
de Silva, M.	Weg naar Fuik 19
Meulens, M.	Mexicoweg 45
Lemmens, L.	Schottegatweg O. 42
Douglas, A&C	Den Helderstraat 14
Caupain, M.	Brokopondostraat 67
Cathalina, H.	Fleischstraat 2
Sambo, N.	Dario Salasstraat 25
Alex, F.	[illegible] 62

De doel met het sparen van PEPSI en MIRINDA doppen vul Uw bord dan elke week mee te [illegible] IX elke week in ons PEPSI en MIRINDA kampanje in [illegible] Cup '82.

Volgende trekking zal plaats vinden op 3 juli 1982 bij McDonald's Punda om [illegible] uur 's middags.



Haal voordeel uit de perfekte 1-2 kombinatie.

1 U hoeft niet helemaal naar Spanje voor een perfekte 1-2 kombinatie. C.T.C. biedt u nu de gelegenheid hier ter plaatse uw voordeel te doen. U kunt nu een kombinatie van een Cetron 12 cu. ft. koelkast en ....

2 een Regina gasfornuis met oven kopen van Fl. 2.214,- voor de speciale prijs van Fl. 1.399,- kontant. Deze fantastiche kombinatie gaat u op afbetaling slechts Fl. 1.819,- kosten. Laat deze scoringskans niet onbenut voorbij gaan!



CTC
Showroom: Handelskade 24, telefoon 613200